

FACHZENTRUM  
MALERMEISTERBETRIEB

SCANNEN  
ONLINE TERMIN BUCHEN

QR CODE

alessandro  
**SCHMIDT**  
EXKLUSIVE TABULAE

MEHR ALS FARBE

05682 / 4999

**HEIMAT  
NACHRICHTEN**

MELSUNGEN · FRITZLAR  
HOMBERG · BORKEN

**Wir sind für Sie da!**

Vereinbaren Sie noch heute Ihren zeitnahen Reparatur- oder Servicetermin.

Ihr Ford-Partner für Schwalm-Eder

**Jetzt Service-Termin sichern!**

**Autopark Borken**  
www.autopark-borken.de  
Lise-Meitner-Straße 1 · 34582 Borken · Tel. (0 56 82) 70 88-0

**GOLDANKAUF**

Wir kaufen zu hohen Preisen an!

Die Goldwaage August-Vilmar-Str. 7 I. Jeremia  
34576 Homberg (Efze) Mo-Fr: 10:00-17:00

die Goldwaage

Goldschmuck Bruch- & Altgold Zahngold  
Altsilber Münzen & Barren Zinn

Google ★★★★★

Jetzt von hohen Kursen profitieren!

05681 - 818 99 60  
goldwaage-homberg.de

# Siebtklässler lassen Bäume sprechen

Burgsitzschüler entwickelten digitale Steckbriefe für verschiedene Baumarten

**Spangenberg** – Wer in diesen Tagen durch den Wald rund um Spangenberg spaziert, könnte sich plötzlich dabei ertappen, einem Baum beim Reden zuzuhören – zumindest fast. Die Klassen 7 der Burgsitzschule haben ein außergewöhnliches Projekt auf die Beine gestellt: Sie haben den Baumartenpfad im Liebenbach zum Leben erweckt – und das auf ebenso kreative wie digitale Weise, teilen die Lehrkräfte Jonas Klages und Elena Bärthel.

Im Rahmen eines fächerübergreifenden Unterrichts wandelten die Schülerinnen und Schüler trockene Fakten in spannende Geschichten. Zunächst wurden Baumsteckbriefe digital erstellt – von der stattlichen Buche bis zur knorrigen Eiche. Die Informationen landeten nicht einfach in einem Hefter, sondern wurden auf einer digitalen Pinnwand, einer sogenannten Taskcard, gesammelt.



Vom Klassenzimmer in den Wald: Schüler der siebten Klassen brachten in einem Projekt Bäume zum Sprechen. FOTO: BURGSITZSCHULE SPANGENBERG

Im Deutschunterricht führten die Jugendlichen fiktive Interviews mit den Bäumen. Da berichtete die Eiche plötzlich aus ihrem „langen Leben“, während die Birke mit poetischen Worten glänzte.

Andere Gruppen wiederum ließen ihrer Kreativität freien Lauf und produzierten Rap-Songs, Gedichte oder kleine Filme rund um die Baumarten.

Alle Ergebnisse wurden ebenfalls auf der Taskcard veröffentlicht – doch der Clou wartete draußen im Wald: Die Inhalte wurden in QR-Codes verpackt und direkt an den jeweiligen Bäumen angebracht.

Wer nun mit dem Smartphone unterwegs ist, kann die Codes scannen und erfährt auf unterhaltsame Weise Spannendes über die heimischen Baumarten – inklusive kreativer Schülerbeiträge, heißt es von der Schule weiter.

**Kaufe Alt- und Zahngold**

**Goldschmuck Galerie**

Y. Gabriel · 34212 Melsungen  
Kasseler Str. 1 · Telefon 05661 923785

**gunther**  
ENERGIE

**AdBlue**  
Lose, IBC, Fass, Kanister

**Schmierstoffe**  
Motorenöle und mehr

**Flaschengas**  
Pfand- und Eigentumsflaschen

Rufen Sie uns an!  
**(0 56 82) 7 38 76 79**  
34582 Borken

www.guenther-energie.de

**GOLDANKAUF BÖRSE**

An- & Verkauf

Machen Sie beim Testsieger Ihr Gold zu Geld

Altgold · Zahngold · Goldmünzen · Goldbarren · Silbermünzen · Silberbarren · Platin · Brillant- und Diamantschmuck (auch einzelne Steine) · Luxusuhren · Krüggerrand/Feingold · u. v. m.

Garantiert bis zu **10% mehr als das höchste Angebot eines Mitbewerbers. Wir zahlen für Feingold bis zu 129,30 €/g.**

Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr · Sa. 10.00-15.00 Uhr

Wilhelmsstr. 25 a · 34117 Kassel · www.goldankauf-boerse.de

**0561 9371 1200**

sonntags ab 20.30 Uhr geschlossen

**Knüllhotel Tann-Eck**

34593 Knüllwald-Schellbach  
Tel. 05681 9921-0 · Fax 9921-97

Ihr Ausflugsziel im schönen Knüll!

**Frischer deutscher Spargel**  
in verschiedenen Variationen  
Am Wochenende bitten wir um Reservierung!

E-Tankstelle am Hotel

www.hoteltanneck.de

**Münzen am Markt**

**Münzhandlung Gold- & Silberankauf**

- Gold- & Silbermünzen
- Münzen (auch komplette Sammlungen) und DM
- Gold- & Silberschmuck
- Uhren (Armband/Taschen)
- Silberbestecke & Geschirr
- Altgold/Zahngold
- Zinn/Zinngeschirr
- Orden und Ehrenzeichen
- diverse Kleinantiquitäten

Brückenstr. 7 · Melsungen  
☎ 056 61 - 923 14 70  
Mo.: 9-13 Uhr, Di.-Fr.: 9-13 & 14.30-18 Uhr  
Samstag: 9-13 Uhr  
Inh.: Herr Achim Kinnback

**ECKSTEIN**  
einfach besser

**GUTSCHEIN**

**2 FÜR 1**

**SAMSTAG – SAMSTAG**  
25.04.26 – 02.05.26

Angebot gilt nach Gutscheinvorlage vor der Bestellung. Bei Bestellung von 2 Hauptgerichten ist das günstigere/gleichwertige Getränk geschenkt! Zu jedem Gericht muss mindestens ein Getränk bestellt werden. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Gutschein gilt für Gerichte bis 20 € und nicht außer Haus.

**GÜLTIG IM RESTAURANT ECKSTEIN | OBERE KÖNIGSSTRASSE 4 | 34117 KASSEL**

**BALKAN RESTAURANT**

**Gutschein 2 für 1**  
gültig von 24.04.-02.05.

Angebot gilt nach Gutscheinvorlage vor der Bestellung. Bei Bestellung von 2 Hauptgerichten ist das günstigere/gleichwertige geschenkt. Zu jedem Gericht muss mindestens ein Getränk bestellt werden. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Gutschein gilt für Gerichte bis 21,50 € und nicht außer Haus.

Balkan Restaurant  
Waldstraße 6 · 34212 Melsungen

Viele Vorteile & besten Service sichern

10 Jahre Garantie geschenkt für Küchenmöbel und 5 Jahre für E-Geräte + Profi-Montage mit allen Anschlüssen

**Jetzt ist Küchenzeit!**

**contur**  
MODERN KITCHEN DESIGN

**HÄMEL**  
ENDLICH ZUHAUSE

GRÖSSTE KÜCHENAUSWAHL IM SCHWALM-EDER-KREIS

Einrichtungshaus Hämel GmbH · Homberger Str. 43 · 34621 Frielendorf · Telefon: 05684 99940  
info@haemel.de · www.haemel.de · Montag bis Freitag: 9.30-18.30 Uhr · Samstag: 9.30-16.00 Uhr

# Deutsch-polnische Partnerschaft wächst

DPPV blickt auf erfolgreiches Jahr zurück

**Guxhagen/Körle** – Der deutsch-polnische Partnerschaftsverein (DPPV) blickt auf ein ereignisreiches Jahr zurück und hat bei seiner Jahresversammlung im Posthof in Kerstenhausen ein umfangreiches Programm für 2026 vorgestellt.

Die Botschaft des Abends war klar: Die Partnerschaft zwischen Schwalm-Eder-Kreis und Powiat Pilski lebt und wächst durch das Engagement vieler Menschen vor Ort. Höhepunkt im vergangenen Jahr war eine Reise nach Südpo-

len im Oktober. Besonders gefeiert wurde zudem das zehnjährige Bestehen des polnischen Partnersvereins in Pila, zu dem rund 20 Gäste aus Politik und Verwaltung anreisten. Neben den großen Projekten standen zahlreiche Begegnun-

gen auf kommunaler Ebene auf dem Programm. Die Gemeinden Jesberg, Schrecksbach, Wabern, Körle und Guxhagen engagierten sich aktiv in der Partnerschaft, und für Guxhagen wurde die Anbahnung einer neuen Partnerschaft mit Wyrzysk gefeiert.

Der Vorstand wurde einstimmig wiedergewählt: Vorsitzender Dieter Werkmeister, Stellvertretende Ewa Köthe und Daniel Helwig, Kassenwart Klaus Rehs, Schriftführerin Gerlinde Grünwald und Öffentlichkeitsarbeit Marina Saurwein.

Für 2026 stehen bereits mehrere Projekte auf der Agenda: Den Auftakt bildet im April der Besuch polnischer Landwirtschaftsschüler, die gemeinsam mit tschechischen Jugendlichen am Austauschprogramm der Beruflichen Schule Fritzlar (RFES) teilnehmen. Im Septem-



Der Vorstand des deutsch-polnischen Partnerschaftsvereins, von links: Klaus Rehs, Dieter Werkmeister, Marina Saurwein, Gerlinde Grünwald, Daniel Helwig. Es fehlt Ewa Köthe.

FOTO: DPPV



Einen Höhepunkt des vergangenen Jahres: Der Partnerschaftsverein reiste nach Polen. Das Foto zeigt die Gruppe auf dem Marktplatz von Krakau.

FOTOS: DPPV

ber wird der Gegenbesuch des polnischen Partnersvereins erwartet. Höhepunkt des Jahres soll die feierliche Unterzeichnung einer Partnerschaftsurkunde zwischen Wyrzysk und Guxhagen werden.

Infos: dppv-se.de

## Denker und großer Förderer

Dr. Gerhard Grebe ist tot: Der Gründer der „Bürger für Homberg“ hinterlässt viele Spuren in der Stadt

**Homberg** – Er war ein Bürger im allerbesten Sinne des Wortes: Ein Homberger, der sich für seine Stadt so stark machte wie kaum ein anderer. Nun ist Dr. Gerhard Grebe im Alter von 87 Jahren gestorben. Er hinterlässt viele Spuren im Stadtbild und in der Stadtgesellschaft: Seine Arbeit und seine Erfolge überdauern ihn.

Gerhard Grebe übernahm 1973 als Internist die Homberger Hausarztpraxis, die schon sein Vater über viele Jahre hinweg geführt hatte. Seine große Leidenschaft waren die historischen Themen. „Er prägte mit seiner Begeisterung und Tatkraft die Arbeit der geschichtstragenden Vereine“, sagt Alfred Uloth, Vorsitzender der Burgberggemeinde. Grebe selbst war es, der den Begriff der „geschichtstragenden Vereine“ häufig genutzt hatte, um damit auf die gemeinsamen Interessen zu verweisen.

2007 belebte Grebe zusammen mit dem ebenfalls bereits verstorbenen Heinz Hause den brachliegenden Homberger Geschichtsverein neu: Die beiden verwandelten ihn mit neuem Namen, neuem Konzept und vielen neuen Mitstreitern in den Verein „Bürger für Homberg“. Der sollte sich für die Stadt einsetzen, für deren Menschen, Gebäude und Ideen wirken. Es ging nicht etwa um Aufgaben von Stadt, Wirtschaft oder Tourismus, sondern um die pure Begeisterung für die eigene Heimatstadt: „Gerhard Grebe war dafür genau der richtige Vordenker, ein wahrer Spritus Rector“, sagt Uloth. „Er wollte erreichen, dass Menschen gerne Verantwortung für ihre Stadt übernehmen.“ All das gelang. Der ehemalige Geschichtsverein ging damals im Homberger Zweigverein im hessischen Verein für Geschichte auf und so ebenfalls neue Wege.

Neue Wege zu entdecken war eine Leidenschaft von Gerhard Grebe – eine erfolgreiche dazu. Denn er ging sie immer mit der Bürgerschaft: als Stadtführer. Als Initiator des Homberger Bürgerbusses 2016. Als Gründer der Bürger für Homberg. Vor-



Er wirkte jahrzehntelang für Homberg: Dr. Gerhard Grebe ist im Alter von 87 Jahren gestorben.

ARCHIVFOTO: MAXIMILIAN BEER

standsmittglied Klaus-Thilo Kroeschell verweist auf die vielen Errungenschaften des Vereins. Der hatte es unter anderem ermöglicht, dass das Heimatkundliche Archiv der Stadt 2009 in neues Domizil fand. Der Verein Bürger für Homberg hatte in der Bischofstraße Räume bereitgestellt, die 6700 Bücher und Schriftstücke des Archivs damit öffentlich und zugänglich gemacht.

Es ist unmöglich, die vielen Impulse, die Grebe gab, an dieser Stelle vollständig aufzuzählen. Sie alle bereicherten das städtische Leben. Das wurde gesehen und gewürdigt: Er erhielt für seine Verdienste beim Homberger Neujahrsempfang 2024 die Ehrenplakette der Stadt. „Er hat sich vorbildlich und massiv für Hmberg eingesetzt“, sagte Bürgermeister Dr. Nico Ritz gestern: „Es ist wirklich herausragend und erreicht hat.“

Der wohl größte Erfolg ehrenamtlichen Engagements steht unübersehbar an der Holzhäuser Straße: das Gasthaus Krone. Nach langem Leerstand ist es heute wieder Treffpunkt und Versammlungsort. Auch das ist dem stetigen Einsatz der Bürger für Homberg zu verdanken, die eigens eine Bürgerstiftung gründeten. „Gerhard Grebe war ein bescheidener Mann, aber klar und bestimmt in seinem Anliegen“, sagt Klaus-Thilo Kroeschell. Vorsitzende Jana Edelmann-Rauthe bestätigt das: „Er hatte die großartige Fähigkeit, Brücken zu bauen, sein Engagement war dabei nie laut, dafür immer nachhaltig und verlässlich. Gerhard Grebe hat

die Bürger für Homberg 16 Jahre lang mit viel Herzblut geführt und entscheidend geprägt.“

Und das immer auch mit Humor: Gerhard Grebe spielte gerne Theater, war fast fünf Jahrzehnte lang Mitglied bei Schlaffaffia, einem Männerbund mit ritterlichen Elementen. Sein Ziel war es immer, die Stadt Homberg noch lebens- und liebenswerter zu machen. Es ist ihm gelungen. Gerhard Grebe hinterlässt seine Frau, seine beiden Kinder und zwei Enkel. Die Trauerfeier findet am Mittwoch, 29. April, um 14 Uhr in der Stadtkirche statt.

CLAUDIA BRANDAU

**www.rb-becker.de** **...IMMER WAS BESONDERES**

**Fallharer Bollerwagen** ab Sa., den 25.04.2026 bis zu 80kg ca. 76x46x95 cm Vorderrad mit Bremse, onthrazit **START 49,50 € 39,98 €**

**Fallharer Wasserkomforter** mit Tragegriff und Zapfhahn, Kunststoff 20l = **2,99 €**

**Wäschekorb** Karitonoptik, versch. Farben, 35l **5,99 €**

**Wäschekorb Classic** versch. Farben 40l **4,99 €**

**Kokos Fußmatte** 60x50 cm, versch. sortiert **3,99 €**

**Lotus Solarlampe** Ø20cm, warmweiß schwarz **9,98 €**

**Gartenschaukel** Rundholz ca. Ø8 cm BxHxL: 230x220x225 cm **START 39,50 € 29,98 €**

**Pflanzstisch** Metall/Holz ca. 78 x 38 x 112 cm **29,95 €**

**3 Sack Aussaatorte** **3x 20l 5,99 €**

**Kombihecke** 20 x 32cm **4,99 €**

**Milch Saucerkraut** ATG: 650g; 720g Glas **0,45 €**

**Milch Tender** Milch, 5x37g = 185g **1,29 €**

**Sun Rice** Crunchy, 200g **0,99 €**

**Mars, Twix, Snickers o. Bounty Minis** 227g **1,99 €**

**Milch Favourites Family Pack** 460g **1,49 €**

**Twix white o. Family Pack** 203g **2,99 €**

**WIZ/Kleinmerode** Industriestr. 1 05542 / 93 39 60 **Kassel** Hegelbergstr. 21 0561 / 49 172 551 **Gudensberg** Kasseler Str. 78 05603 / 91 86 54

**RB-Rolf Becker GmbH Zentrale** Industriestr. 1 - 37217 Witzshausen/Kleinmerode

Einige Artikel können aufgrund begrenzter Vorratmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung.

**ÖFFNUNGSZEITEN: Mo.-Mi. 9.00-18.00 Uhr Do.-Fr. 9.00-19.00 Uhr Sa. 9.00-14.00 Uhr**

**HEIMAT NACHRICHTEN**  
MELSUNGEN-FRITZLAR  
HOMBERG, BORKEN

nh-wochenzeitungen.de

**IMPRESSUM**

Verlag: NHW Verlag GmbH, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel

Geschäftsführer: Frank Schmid

Redaktion: Frank Schmid (V.i.S.d.P.)  
E-Mail: redaktion@dka.de

Anzeigenverkauf:  
Miriam Donnet (Leitung)  
Tel.: 056 61/70 57 27  
E-Mail: anzeigen@nh-wochenzeitungen.de

Vertrieb / Zustellung: VTS Süd GmbH  
Geschäftsadresse: Rotenburger Straße 15, 34212 Melsungen  
Postanschrift: Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel, Tel.: 05 61/203 - 23 23  
E-Mail: vertriebsleitung@hna.de

Druck: Zeitungsdruck Dierichs GmbH & Co. KG, Wilhelmine-Reichard-Straße 1, 34123 Kassel

AGB / Copyright / Widerruf:  
Zurzeit ist die Preisliste Nr. 5 ab 01.01.2026 gültig.

Falls Sie diese Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeaufkleber mit dem Zusatzhinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Ideal wäre auch ein zusätzlicher Hinweis per Mail, unter Angabe Ihrer Anschrift, an zusteller@hna-team.de, damit wir unser Zusteller davon in Kenntnis setzen können.

# Kulturgut und ein Stück Geschichte

Neue Sonnenuhr für die Stadtkirche Melsungen kommt aus Homberger Werkstatt

**Melsungen** – „Es war sehr spannend, diese Uhr zu machen“, sagt Uwe Kieling und lacht vor der altehrwürdigen Melsunger Stadtkirche mit der Sonne um die Wette.

Der Steinmetzmeister aus Homberg hat für das Gotteshaus eine neue Sonnenuhr geschaffen, die der Förderverein Stadtkirche dank vieler Spenden finanziert hat. „Mach es wie die Sonnenuhr, zähl die heiteren Stunden nur“ lautet ein alter Spruch. Die neue Uhr aus einer 70 mal 80 Zentimeter großen, zwei Zentimeter dicken Sandsteinplatte und Strichen aus Blattgold ersetzt die alte

Uhr aus dem 17. Jahrhundert, die total verwittert war. Mit der neuen Uhr sei ein langgehegter Wunsch erfüllt worden, betonte Pfarrer Dr. Sigurd Sadowski bei einem Ortstermin.

Kieling war von dem Melsunger Steinmetzmeister Kai Hartmann angesprochen worden und hat die Aufgabe gern übernommen: „Ich kenne mich aus mit Sonnenuhren.“ Schon sein Vater habe viele Sonnenuhren hergestellt. Sonnenuhren sind seit der Antike in Gebrauch. Als Zeiger dient meistens der linienförmige Sonnenschatten eines parallel zur Erdachse ausgerichteten Polstabes.

„Es war ein bisschen knifflig“, beschreibt der Fachmann Kieling den Melsunger Auftrag, da „es keine reine Süduhr ist“. So habe er beispielsweise die Winkelfunktionen neu berechnet. Der Steinmetz verwendete weißen Sandstein aus Polen. Der passe perfekt zu dem alten Stein, über den es keine Unterlagen gebe, erläutert er. Die Stahlzeiger habe er nachgeschmiedet.

„Die alte Sonnenuhr war nur noch eine Ruine“, erläuterte der frühere Dekan des Kirchenkreises Melsungen, Rudolf Schulze, der Vorsitzende des Fördervereins Stadtkirche. „Wir sind ein Bürgerverein, der sich den Erhalt des Gotteshauses aus dem 14. Jahrhundert zum Ziel gesetzt hat.“ 4400 Euro seien für die neue Sonnenuhr gespendet worden, davon 2500 Euro von der Kreissparkasse Schwalm-Eder. Und Pfarrer Sadowski unterstreicht den Dank an den Förderverein und würdigt die Arbeit von Manfred Kieling. „Da steckt so viel Herzblut drin“, sagt er. „Jetzt sind wir glücklich, denn damit ist ein langgehegter Wunsch in Erfüllung gegangen.“

Die Sonnenuhr sei ein wichtiges Kulturgut und ein Stück Geschichte, sagte Schulze. Öffentliche Zeitansagen, waren seit jeher die Aufgabe kirchlicher Gebäude: „Sie waren damals für die Menschen neben dem Geläut die einzige Möglichkeit,



**Glücklich über die neue Sonnenuhr:** von links Steinmetzmeister Uwe Kieling, Pfarrer Dr. Sigurd Sadowski und Dekan im Ruhestand sowie Rudolf Schulze, Vorsitzender des Fördervereins Stadtkirche, freuen sich darüber, dass das Werk so gut gelungen ist. Unser Foto zeigt sie allerdings mit der alten Uhr.

FOTOS: MANFRED SCHAAKE



**Zwei Uhren am historischen Gemäuer der Stadtkirche:** die neue Sonnenuhr am Kirchenschiff und die „normale“ Uhr am Glockenturm.

die Zeit zu kennen und den Tag danach auszurichten. An diese wichtige Funktion wollen wir erinnern und sie nicht in Vergessenheit geraten lassen.“

Die Zeit war und ist nach den Worten Sadowskis immer auch ein Hinweis auf unsere Vergänglichkeit: „Alles hat seine Zeit. Das gilt ganz praktisch und das gilt für unser Leben.“

Die öffentliche Zeitansage er-

innere uns daran, „dass unser Leben endlich ist und mir auf Zeit geschenkt ist“, sagt der Pfarrer. Und: „In einer Zeit, in der wir meinen, dass wir ewig leben können, steht die Uhr für eine heilsame Begrenzung. Sie zeigt mir an, dass ich heute leben darf, weil es morgen schon anders sein kann.“ Zugleich ermutigt die Zeit, heute das zu tun, was heute dran sei, und

nicht schon das, was gegebenenfalls erst morgen folge. Eine Sonnenuhr bringe den Rhythmus des Tages praktisch und übertragen aufgrund ihrer Funktion durch Licht in besonderer Weise zum Ausdruck. m.s.

**TEAM 4**  
Umzüge zum Festpreis, Haushaltsauflösungen, Seniorenzüge  
☎ 05 61-89 99 90

## Angebotswochen bei Firma Stieb

**30 Jahre Erfahrung**

- + zuverlässig
- + termingerecht
- + mit Garantie



**Dach- und Fassadensysteme**

Unter dem Steinbruch 36 • 34123 Kassel

Mobil 0162 2124115

Büro 0561 81506952

– Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

[www.dach-fassade-stieb.de](http://www.dach-fassade-stieb.de)

E-Mail: [info@dach-fassade.de](mailto:info@dach-fassade.de)

**Sichern Sie sich ab jetzt**

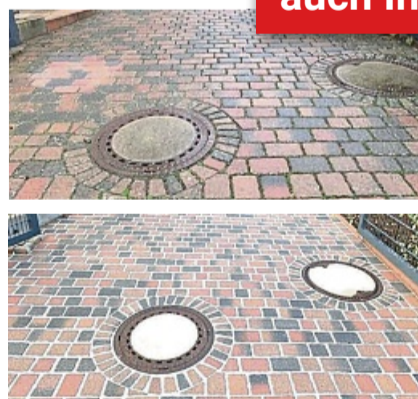
**30% Frühlingsrabatt!**

**auch Innenausbau**

**PREISVERGLEICH LOHNT SICH!**



Dach- und Fassadensanierung, auch Dachreparaturen, Dachbeschichtung, Flachdachsanierung, Innenausbau, Fachwerkrenovierung und Reinigung von Photovoltaikanlagen. Aggressive Sonneneinstrahlung, saurer Regen, Industrieabgase, Schnee und Eis beeinträchtigen im Laufe der Zeit Aussehen und Schutzwirkung Ihres Daches. Algen und Moosbewuchs sind die Folge. Das Dach wird porös, Wasserschäden können auftreten. Die volle Funktionsfähigkeit ist nicht mehr gewährleistet, obwohl der Ziegel noch in Ordnung erscheint.



Nachdem die Steinfläche porentief gereinigt und imprägniert worden ist, werden die Fugen mit einem speziellen Kunstharzmörtel verfügt. Für einen langanhaltenden Schutz gegen Unkraut und Ameisen.

- Die Vorteile einer Kunstharzversiegelung:
- ✓ Kein Unkraut mehr in den Fugen
  - ✓ Kein Auswaschen der Fugen durch Regen
  - ✓ Keine Abrutschen des Fahrradständers in die Fuge
  - ✓ Keine Unfallgefahr mit Stöckelschuhen
  - ✓ Keine Leerräume durch Fugenmaterial
  - ✓ Keine unschönen Zementschleier
  - ✓ Keine Ameisen mehr
  - ✓ Wasserdurchlässig
  - ✓ Wahlweise 3,5 bis 7,5 t belastbar



Die Fassade wird mit einem Breitstrahler porentief sauber gemacht, auf Risse geprüft und verdichtet. Putzarbeiten ausgebessert. Anschließend putzschonend grundiert und dann zwei mal gestrichen.



Flachdachsanierung



Auch Fachwerkhäuser sind bei uns in guten Händen.

## AUFGEPASST!!! Werbewochen bei Firma Stieb – Kassel

Wir sind hessenweit für Sie unterwegs. Gerne erstellen wir Ihnen ein kostenloses, unverbindliches Angebot vor Ort.

# Mitreden bei der Heiz-Wende

Positive Resonanz zum ersten Melsunger Klimadialog – Viele Diskussionen zum Thema

**Adelshausen** – Wie sieht eine umweltfreundliche Wärmeversorgung von Wohnhäusern aus und welche Gesetzesänderungen zum Thema Hausheizung werden derzeit vorbereitet? Um diese und andere Fragen ging es beim ersten Melsunger Klimadialog im Adelshäuser Dorfgemeinschaftshaus.

Eingeladen hatte Melsungens Klimaschutzmanager Frank Jungheim. Gut zwanzig Interessierte waren gekommen. Der Klimadialog soll eine offene

und langfristig angelegte Plattform werden, auf der sich Interessierte zu Fragen des Klimaschutzes informieren und austauschen können, erklärte er.

Den Einstieg in den Klimadialog bildete ein Impulsvortrag zum Thema Wärmeversorgung und Hausheizung von Jonas Sturmowski. Er ist Energy Consultant bei inno2grid, einer Beratungsfirma für Energie- und Mobilitätsfragen, die im Auftrag der Landesenergieagentur Hessen arbeitet.

Sturmowski informierte un-

ter anderem über Anforderungen des noch geltenden Gebäudeenergiegesetzes (GEG) und geplante Änderungen. Die Neufassung sei derzeit in Bearbeitung und solle im Sommer als Gebäudemodernisierungsgesetz (GMG) rechtskräftig werden. Die Anforderungen an Heizungsanlagen in Wohngebäuden hinsichtlich CO<sub>2</sub>-Emissionen würden gesenkt und der Einbau von neuen Anlagen auf Basis fossiler Energieträger sei wieder möglich.

Die Vorgabe der EU, ab 2045 keine fossilen Brennstoffe mehr für die Wohngebäudeheizung zu verwenden, bleibe aber bestehen. Erfüllt werden solle sie über die sogenannte Biotreppe. Damit ist der schrittweise Austausch von fossilen durch regenerativ hergestellte Brennstoffe gemeint. Das Risiko für die Verfügbarkeit und Preisentwicklung dieser Brennstoffe liege allerdings beim Betreiber der Heizungsanlage.

Die Empfehlung Sturmowskis für eine zukunftsfähige Hausheizung sah anders aus. Er stellte eine Kombination von



**Lieferten Informationen beim Klimadialog:** (von links) Rainer Dallmann, (Regionalberater der Landesenergieagentur), Klimaschutzmanager Frank Jungheim und Energy Consultant Jonas Sturmowski.

FOTO: ROLF FÄRBER

Photovoltaik und Wärmepumpe als derzeit günstigste Lösung für Neubauten dar.

Aus dem Impulsvortrag entwickelte sich rasch eine intensive Diskussion. So ging es um Wärmepumpen, Strombedarf und Stromversorgung, die Möglichkeiten von Nahwärmenetzen und großen Wasserwärmespeichern. Teilnehmer berichteten von Modernisierungen an ihrer Gebäudeheizung, und auch die Möglichkeiten und Herausforderungen größerer, nachbarschaftsübergreifender Wärmeversorgungsanlagen wurden diskutiert.

Klimaschutzmanager Frank Jungheim freute sich über die

Gespräche. „Die Fragen zeigen das Bürgerinteresse und die Diskussionen verdeutlichen, dass Lösungen für eine nachhaltige und umweltfreundliche Wärmeversorgung komplex, aber möglich sind“, sagte er am Ende des ersten Melsunger Klimadialogs.

210



**Interessierte Teilnehmer des ersten Melsunger Klimadialogs:** (v. l.) Norbert Rieck aus Obermelsungen, Klaus Wollenhaupt und Karl Heinz Franke aus Adelshausen.

ROLF FÄRBER

# Äpfel und Birnen für Generationen

Felsberger Drei-Burgen-Schüler legten Streuobstwiese an

**Felsberg** – Mit viel Einsatz und Spaß haben kürzlich über 20 junge Menschen auf einer Wiese gegenüber der Drei-Burgen-Schule in Felsberg zwölf Apfelbäume und sechs Birnbäume eingepflanzt.

Für die meisten Schülerinnen und Schüler der Klasse G8b und auch von der Jugendwerkstatt war es eine ungewohnte Arbeit, denn viele von ihnen kannten nicht die Werkzeuge, mit denen sie arbeiten sollten. Doch nach einer kurzen Anleitung durch den Lehrer Johannes Heinzeroth klappte es bestens. Tiefe Löcher wurden gegraben, Haltepfähle eingeschlagen und dann die jungen Bäume für das Einpflanzen vorbereitet.

Von der guten Leistung der Jugendlichen konnte sich Ortsvorsteher Klaus Döll, der das



**Stolz auf das Erreichte:** Die Schülerinnen und Schüler mit den Initiatoren, Lehrern und Offiziellen. In der Mitte ist Klassensprecherin Milana Pfeiffer.

FOTOS: HELMUT WENDROTH

Projekt Streuobstwiese nach einer Idee der Drei-Burgen-Schule weiter verfolgte, überzeugte. Besonders freute sich Schulleiter Albrecht Heidebach, dass auch die Felsberger

Jugendwerkstatt an dem Projekt beteiligt ist.

Gerade für die Drei-Burgen-Schule, die als eine der ersten Schulen in Hessen zertifizierte Umweltschule wurde, ist es eine nachhaltige Aktion, sichtbar für mehrere Generationen. Holger Gießler, der sich besonders um den Erhalt alter Apfelsorten und heimischer Obstbäume kümmert, freut sich, dass auf der neuen Streuobstwiese auch alte und seltene Sorten angepflanzt werden.

Damit die Bäume auch richtig anwachsen und eine gesunde Grundlage für zukünftige Ernten entsteht, gab Streuobstwiesenfachfrau Carola Drüsedau vom Kompetenzzentrum Forst- und Umweltdienst in Borken, den jungen Jugendlichen Hinweise für ihre Arbeit. Zum Beispiel müsse der Boden, in den der Baum gepflanzt wird, locker sein, damit die jungen Wurzeln gut anwachsen können.

Auch auf den richtigen Schnitt des jungen Baumes komme es an, aber auch gegen Verbisschäden an Wurzeln und Stamm müsse vorgesorgt werden. Gegen die gefürchteten Wühlmäuse hilft laut Drü-

sedau ein Drahtgitter um die Wurzel. Der Stamm werde mit einem Rindenschutz gegen Fraßschäden geschützt. Wenn der junge Stamm noch mit Bast an den Haltepfählen befestigt werde, stehe einem gesunden

Wachstum nichts mehr im Wege.

Das alles beherzigten die Schüler bei ihrer Arbeit. Drüsedau sagte den Schülern aber auch, dass mit dem Pflanzen ihre Arbeit noch nicht beendet ist. In den nächsten Wochen und Monaten ist es wichtig, dass die Bäume regelmäßig mit mindestens 20 Litern Wasser pro Baum gegossen werden. Die Fachfrau regte an, dass die Schüler einen Gießplan einrichten, damit die Bäume immer feucht gehalten werden. Zusätzlich empfahl sie den jungen Leuten, einen Mauswieselhaufen anzulegen, denn das kleine Wiesel aus der Familie der Marder, hält die Wühlmauspopulation niedrig und schützt so die Bäume.

Wie Initiator Klaus Döll vom Felsberger Ortsbeirat sagte, waren die Aufräumaktion auf dem verwilderten Grundstück, auf dem jetzt die Streuobstwiese entstanden ist, und die Baumpflanzung, nur durch eine großzügige Spende der Sparda-Bank möglich.

Gemeinsam mit den Schülern freue er sich, dass die Bäume jetzt gepflanzt sind und hoffentlich in wenigen Jahren reichlich Früchte tragen. Aber auch Felsberger Gastronomen haben die Arbeiten unterstützt. Nachdem es bei der Aufräumaktion kostenlose Pizza aus der Pizzeria Da Luigi gab, hat bei der Pflanzaktion Abdullah Sidhu von der Kleinen Kneipe in Felsberg alle Helfer zu kostenlosem Butter-Chicken mit Reis eingeladen.

Klassensprecherin Milana Pfeiffer und ihr Stellvertreter Moritz Becker von der G8b hatten viel Freude bei den Arbeiten auf der Streuobstwiese: „Das ist eine sehr schöne Sache. Es hat uns Spaß gemacht, die Wiese neu zu gestalten. So können wir auch schon etwas für die Nachhaltigkeit tun.“

HELMUT WENDROTH



**Damit die Bäume fest anwachsen können:** Lukas Schmidt klopft Pfähle mit dem Hammer fest, Nils Molderings hält den Pfahl fest.

**FLORMARKT**  
 Veilmars Festplatz  
**Sonntag, 26. April**  
 Höffner, KS-Fuldabrück  
**Freitag, 1. Mai**  
 KS-Wilhelmsstraße  
**Samstag, 2. Mai**  
 Info-Tel. 0561 23235  
 www.floermarkt-mit-herz.de

**Zwangsversteigerungen**  
**Amtsgericht Fritzlar**

Schladenweg 1, 34560 Fritzlar, Telefon 05622 9933-630 oder -631, Mo.-Fr. 8.00-12.00 Uhr  
 Ab 01.05.2026 haben wir eine neue Telefonnummer 05622 9933-611 oder -651

**Wohn-/Geschäftshaus, denkmalgeschützt**  
 Untergasse 34  
 34576 Homberg (Efze)  
 Verkehrswert: 24.900,00 €  
 Wertgrenzen: gelten nicht mehr  
 Aktenzeichen: 06 K 13/24  
**Termin: 21.05.2026, 09.30 Uhr**

**Einfamilienhaus**  
 Ritter-von-Hund-Straße 9  
 34305 Niedenstein-Kirchberg  
 Verkehrswert: 1,00 €  
 Grundstück ca.: 1.003,00 m<sup>2</sup>  
 Wertgrenzen: gelten  
 Aktenzeichen: 06 K 16/24  
**Termin: 21.05.2026, 11.00 Uhr**

Infos und Gutachten zum Download unter [versteigerungspool.de](http://versteigerungspool.de)



101 Trainer und Talente waren in der Höhle der Löwinnen.

FOTO: RICHARD KASIEWICZ

# Drei Tage Handball pur in der Stadtsporthalle

81 Teilnehmer beim Feriencamp der SG 09 Kirchhof – Weiteres Camp bereits geplant

**Melsungen** – 81 handballbegeisterte Kinder und Jugendliche haben drei Tage lang beim Feriencamp der SG 09 Kirchhof in der Melsunger Stadtsporthalle trainiert.

Die Camp-Leitung übernahmen die SG-Trainer Udo Horn und Christian Denk. Unterstützt wurden sie von fünf weiteren Trainern sowie zehn Bundesligaspielerinnen der Sportgemeinschaft. „Es macht ein-

fach Spaß, die Kids zu betreuen und zu trainieren“, sagte Hannah Berk.

Die Teilnehmer wurden in sechs Altersgruppen eingeteilt, um ein passendes Trainingsniveau zu gewährleisten. Neben der Stadtsporthalle stand auch die Zweifelhalle zur Verfügung. Die jüngsten Teilnehmerinnen waren Ella Zimmermann und Camilla Boll aus Melsungen sowie Enja Einhorn aus

Alheim-Baumbach, alle aus dem Jahrgang 2020.

„Wir als Spielerinnen unterstützen die Trainerinnen und Trainer aktiv oder übernehmen selbst einzelne Übungsphasen“, berichtete Vanessa Ulrich vom heimischen Zweitligisten. Bei den jüngsten Teilnehmern standen grundlegende Fertigkeiten wie Prellen, Passen und Werfen im Mittelpunkt. Bei den älteren Kindern wur-

den spielnahe Situationen, taktische Elemente und komplexere Bewegungsabläufe trainiert. „Auffällig war vor allem die hohe Einsatzbereitschaft. Alle Kids arbeiten konzentriert mit, probieren Neues aus und zeigen große Freude am Spiel“, schwärmte Horn.

Am Nachmittag folgte jeweils eine weitere Trainingseinheit mit reinem Handballspielen. „Besonders beliebt ist das Spiel

6 gegen 6, bei dem alle das zuvor Gelernte direkt anwenden können“, berichtete Christian Denk. Zur Mittagszeit gab es gemeinsame Pausen zum Erholen und Kennenlernen.

Der sechsjährige Bo Kuhn aus Homberg zeigte sich begeistert: „Wir haben viel gelernt und mussten immer wieder prellen und passen.“ Durch den Wechsel der Trainer konnten die Teilnehmer unterschiedliche Trai-

ningsinhalte kennenlernen und neue Erfahrungen sammeln. Das Camp endete mit einer gemeinsamen Abschlussrunde, Wettkämpfen, Athletiktraining und der Übergabe von Camp-Geschenken. Das Camp wird vom Förderverein Melsungen gefördert. „Dafür sind wir sehr dankbar“, sagte Renate Denk. Die Veranstalter freuen sich bereits auf das 58. Camp.

kam

Gesundheit

ANZEIGE

## NEU: Rubaxx CBD Gel PLUS – extra stark mit über 1000 mg CBD

Innovativer CBD-PLUS-KOMPLEX für strapazierte Muskel- und Gelenkzonen

Die einen spüren abends die Belastung des Tages in Beinen, Rücken oder Schultern. Die anderen kämpfen mit verspannten oder müden Muskeln nach einseitiger Belastung oder Sport. Eine schnelle und spürbare Versorgung der strapazierten Körperzonen ist dann enorm wichtig. Genau das leistet das neue Rubaxx CBD Gel PLUS mit CBD-PLUS-KOMPLEX mit 3-fach-Aktiv-Prinzip:

### 1. Aktivierung der Haut

Menthol ist dafür bekannt, bestimmte Ionenkanäle der Haut, die sogenannten TRPM8, zu aktivieren. Menthol kann außerdem die lokale Mikrozirkulation erhöhen. Durch das Einmassieren des Gels sorgt es so für eine sanfte



Aktiviert die Haut

+ Kühleffekt

+ 1080 mg CBD

### Neu in der Apotheke

Rubaxx CBD Gel PLUS kombiniert modernste Geltechnologie mit einem intelligenten CBD-PLUS-KOMPLEX. Durch regelmäßiges Einmassieren können Muskeln und Gelenkregionen gelockert und entspannt sowie die Durchblutung gefördert werden. Das Gel eignet sich insbesondere nach täglicher Anstrengung, einseitigen Belastungen sowie langem Sitzen, Stehen oder Laufen. Ideal für Körperpartien, die sich angespannt oder überlastet anfühlen.

Rubaxx CBD Gel PLUS ist ganz neu in der Apotheke erhältlich. Sollte es Ihre Apotheke vor Ort noch nicht vorrätig haben, ist es in wenigen Stunden für Sie abholbereit.

Alternativ ist Rubaxx CBD Gel PLUS auch online erhältlich.

**NEU** Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx CBD Gel PLUS**  
(PZN 20136718)  
www.rubaxx.de

Steigerung der Durchblutung und eine bessere lokale Verteilung der Inhaltsstoffe.

### 2. Sofortiger Frische-Effekt

Durch die Stimulierung der Kälte-Rezeptoren in der Haut liefert Menthol ein sofortiges angenehm kühlendes Frischegefühl auf der Haut. Perfekt ergänzt wird der Vorgang durch Minzöl, welches das Frischegefühl intensiviert.

### 3. Das Plus an CBD

Entwickelt von einem deutschen Forscherteam, enthält Rubaxx CBD Gel PLUS nun **1080 mg reines CBD** und ist damit das **höchstdosierte Gel in deutschen Apotheken**. THC ist dabei vollständig ausgeschlossen, ebenso wie unerwünschte Pflanzenbestandteile.



# NEU

Mit dem extra **PLUS.**

Von der Nr. 1\*

## Rubaxx®

\*CBD Gele; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, MAT 01/2025 • Rubaxx CBD Gel PLUS ist ein Kosmetikum und enthält CBD, kein THC. • Abbildungen Betroffener nachempfunden

## Spenden erbeten

Für kurbedürftige Mütter und Väter

**Schwalm-Eder** – Rund um den Muttertag, am Sonntag, 10. Mai, startet das Müttergenesungswerk (MGW) seine bundesweite Haussammlung. Ziel ist es, Spenden für kurbedürftige Mütter, Väter und pflegende Angehörige zu sammeln. Die Organisation ruft dazu auf, ihre wichtige Arbeit mit einer Spende zu unterstützen.

Sorgearbeit kostet Kraft. Besonders Mütter sind oft rund um die Uhr für andere da – an sieben Tagen in der Woche. Diese dauerhafte Mehrfachbelastung gehört für viele zum Alltag. Die Folge: „Aus Belastung wird schnell Überlastung. Das kann die körperliche und seelische Gesundheit ernsthaft gefährden. Immer mehr Mütter leiden unter Erschöpfung und gesundheitlichen Problemen“, sagt Erster Kreisbeigeordneter Jürgen Kaufmann (SPD).

Seit über 75 Jahren engagiert sich das Müttergenesungswerk für die Gesundheit von Menschen, die Sorgearbeit leisten. In rund 70 anerkannten Kliniken erhalten Betroffene medizinische Hilfe und Unterstützung, um neue Kraft zu schöpfen. Die Maßnahmen sind individuell abgestimmt und helfen dabei, die eigene Gesundheit wieder in den Blick zu nehmen.

Auch bei finanziellen Hürden hilft das MGW laut Mitteilung: Bedürftige Familien können Zuschüsse erhalten, etwa für den gesetzlichen Eigenanteil oder notwendige Kurkleidung. Zusätzlich bietet das Netzwerk des Müttergenesungswerks rund 800 kostenlose Beratungsstellen. Sie informieren über Kurmaßnahmen, unterstützen bei Anträgen und begleiten die Nachsorge, damit die Behandlung langfristig wirkt.

Unter dem Motto „Mütter für die Eins“ sind die Sammlerinnen und Sammler vom 2. bis 17. Mai unterwegs. Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, die Aktion zu unterstützen, heißt es in der Ankündigung.

**Weitere Informationen:** online unter [muettergenesungswerk.de](http://muettergenesungswerk.de)

## Für Malsfelder Feuerwehr

Dr. Schumacher finanziert Wechselkleidung

**Malsfeld/Beiseförth** – Neue Wechselkleidung für die Atemschutzgeräteträger haben die Malsfelder Feuerwehren dank einer Spende der Firma Dr. Schumacher in Beiseförth anschaffen können.

Der Malsfelder Gemeinde-Atemschutzgerätewart Alexander Feix hatte bei dem Pharmaunternehmen nachgefragt, ob eine Anschaffung dieser einteiligen Wechselkleidung finanziert werden könnte. Immerhin kosten die 35 Anzüge insgesamt über 2500 Euro. Von der Geschäftsleitung kam umgehend die Zusage. Wie Unternehmenssprecher Jens Thumser bei der Übergabe bestätigte, sei es der Familie Schumacher eine Herzensangelegenheit, die Einsatzkräfte zu unterstützen. Die Übergabe fand am Firmensitz in Beiseförth statt.

Feix sagte, diese Anzüge dienen den Atemschutzgeräteträgern als Wechselkleidung nach ihren Einsätzen. Sie verhindern eine Kontaminationsverschleppung, denn durch die neue Kleidung können die verschmutzten Einsatzanzüge umgehend nach dem Einsatz und noch vor Ort gegen die neuen Kombis gewechselt werden. Eine Ausbreitung von Brandschmutz und damit auch die Gefahr, an dem gefürchteten Feuerwehrkrebs zu erkranken, sollen damit verhindert werden. Als äußeres Zeichen des Dankes an die Spender tragen die neuen Wechselanzüge neben dem Schriftzug „Feuerwehr“ auch den Namen des Sponsors auf dem Rücken.

Die Malsfelder Feuerwehrleitung hat beschlossen, dass in den Einsatzfahrzeugen der fünf Ortsteilwehren Dagobertshausen, Elfershausen, Mosheim, Ostheim und Sipperhausen je vier dieser Wechselanzüge mitgeführt werden. Die restlichen 15 Anzüge sind im Feuerwehrstützpunkt in Malsfeld und werden auf den dort stationierten Einsatzfahrzeugen untergebracht und sind so bei jedem Einsatz griffbereit.

Der stellvertretende Gemeindebrandinspektor Christian Hartung bedankte sich für die großzügige Spende, durch welche die Anschaffung möglich wurde. Mit dieser Wechselkleidung kann ein großer Schritt zum Erhalt der Gesundheit der Atemschutzgeräteträger beitrugen werden. Zudem wird eine Verschmutzung im Inneren der Einsatzfahrzeuge vermieden.



**Neue Wechselkleidung für die Feuerwehr:** (von links) Atemschutzgerätewart der Gemeinde Malsfeld Alexander Feix mit einer Einsatzjacke, Mika Feix trägt die neue Wechselkleidung, Jens Thumser und Marilena Koch (beide Dr. Schumacher GmbH) und der stellvertretende Gemeindebrandinspektor Christian Hartung. FOTO: HELMUT WENDEROTH

Angebote gültig vom 27.04. – 02.05.2026  
Jede Woche erfrischende Angebote!

**Bitburger Bier**  
diverse Sorten, „Stubbi“,  
Kasten = 20 x 0,33 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
11 = 1,51 €

**Aktion!**  
Beim Kauf  
von 2 Kästen  
+ WM-Spielplan  
**GRATIS!**

**-33%**  
**9,99**

Logo  
GETRÄNKE • FACHMARKT

**Bad Brückenaauer Mineralwasser**  
diverse Sorten,  
Kasten = 12 x 1 l,  
zzgl. 3,30 € Pfand,  
11 = 0,50 €

**Benediktiner Hell alkoholfrei**  
Kasten = 24 x 0,33 l,  
zzgl. 3,42 € Pfand,  
11 = 1,89 €

**Erdinger Brauhaus**  
diverse Sorten,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
11 = 1,50 €

**Sinalco Kombikasten**  
teilweise koffeinhaltig,  
Kasten = 12 x 1 l,  
zzgl. 3,30 € Pfand,  
11 = 0,75 €

**-25%**  
**14,99**

**Hofbräu Original, Hofbräuhaus Bier**  
diverse Sorten,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
11 = 1,60 €

**Corona Extra**  
Kasten = 20 x 0,355 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
11 = 2,25 €

**Sinalco COLA MIX LIQUO**

**-28%**  
**5,99**

**-20%**  
**15,99**

**14,99**

**15,99**

**14,99**

**-22%**  
**8,99**

**7,99**

**Heineken Lager\***  
Original, 0,0%,  
Kasten = 28 x 0,25 l,  
zzgl. 3,74 € Pfand,  
11 = 2,43 €

**Kapuziner Weißbier**  
hell, alkoholfrei,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 5,10 € Pfand,  
11 = 1,30 €

**Beck's Pils**  
0,5 l - Dose,  
zzgl. 0,25 € Pfand,  
11 = 1,58 €

**Bitburger Premium Pils Fassdose**  
5 l - Dose,  
11 = 2,00 €

**-23%**  
**16,99**

**-24%**  
**12,99**

**-28%**  
**0,79**

**10,99**

**9,99**

**Waldecker Mineralwasser\***  
classic, naturell,  
Kasten = 12 x 0,7 l,  
zzgl. 3,30 € Pfand,  
11 = 0,48 €

**Bad Brückenaauer Mineralwasser**  
diverse Sorten,  
Kasten = 12 x 0,75 l,  
zzgl. 3,30 € Pfand,  
11 = 0,72 €

**fritz-kola\***  
Original, Super Zero,  
koffeinhaltig,  
Kasten = 24 x 0,33 l,  
zzgl. 3,42 € Pfand,  
11 = 2,27 €

**Coca-Cola**  
diverse Sorten,  
teilweise koffeinhaltig,  
0,33 l - Dose,  
zzgl. 0,25 € Pfand,  
11 = 2,39 €

**-20%**  
**3,99**

**3,49**

**7,49**  
**6,49**

**-28%**  
**17,99**

**0,79**

**Monster Energy**  
diverse Sorten,  
koffeinhaltig,  
0,5 l - Dose,  
zzgl. 0,25 € Pfand,  
11 = 1,98 €

**Heil Apfelwein\***  
Sauergrüppelzitter,  
Kasten = 12 x 0,33 l,  
zzgl. 2,46 € Pfand,  
11 = 2,40 €

**erwyn Schorle, Spritz**  
diverse Sorten,  
0,33 l - Flasche,  
zzgl. 0,08 € Pfand,  
11 = 2,70 €

**Sturmius**  
diverse Sorten,  
teilweise koffeinhaltig,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
11 = 0,90 €

**ANEBOT**  
**0,99**

**9,99**

**8,99**

**ANEBOT**  
**0,89**

**Neu im Sortiment! Orange**

**ANEBOT**  
**8,99**

**Mai Geister Bowle**  
weinhaltiger Cocktail,  
1 l - Flasche,  
11 = 1,99 €

**Bembel with care**  
diverse Sorten,  
teilweise koffeinhaltig,  
0,5 l - Dose,  
zzgl. 0,25 € Pfand,  
11 = 2,38 €

**Freixenet Mederano**  
diverse Sorten,  
0,75 l - Flasche,  
11 = 4,65 €

**Aperol Aperitivo**  
0,7 l - Flasche,  
11 = 15,70 €

**-33%**  
**1,99**

**12,99**  
**10,99**

**Wir haben den Award!**  
Haben Sie die App?

Beim Einkauf mit der App Punkte sammeln, in Lose tauschen & mit Glück gewinnen!

Logo  
GETRÄNKE • FACHMARKT

ntv  
DEUTSCHER APP-ANWÄRTER 2026  
Gesamtstärkster Getränkemarkt-Apps

Handverlei zu 4 Adressen - 6 Tage

2 x 1 Gutschein für ein Wochenende in Andechs für 2 Personen

\*Nicht in allen Filialen verfügbar. Lieblingsmarkt in der Logo App wählen und Aktionsteilnahme der Filiale einsehen. Für Druckfehler keine Haftung!  
\*\* Nur in Verbindung mit einem Coupon der Logo Getränke App. Alle Bedingungen dazu finden Sie in unserer Logo Getränke App. Alle Artikel und Zugaben solange der Vorrat reicht.

# AUFGEGABELT - Was unserer Region schmeckt

## Frühling auf dem Teller

Die Gastronomie startet in die neue Saison

Mit den ersten warmen Tagen hält der Frühling Einzug in die Küchen der Region. Saisonale Zutaten wie Spargel, Bärlauch und die ersten Erdbeeren bringen frische Aromen auf die Teller und inspirieren viele Betriebe dazu, ausgewählte Gerichte

um passende Frühlingskomponenten zu ergänzen. Dabei rücken regionale Produkte und kurze Lieferwege besonders in den Fokus.

Auch draußen tut sich etwas: Terrassen und Biergärten werden vorbereitet, damit Gäste

die längeren Abende wieder unter freiem Himmel genießen können. Leichte Gerichte, frische Kräuter und moderne Interpretationen klassischer Rezepte stehen dabei besonders hoch im Kurs. Wer Lust auf saisonale Küche hat, findet in den

teilnehmenden Betrieben zahlreiche Anregungen – vom traditionellen Gasthof bis zum modernen Stadtlokal. Der Frühling bietet die ideale Gelegenheit, für neue Lieblingsorte und die Vielfalt der regionalen Gastronomie.

**LIDO**  
CATE VINO EVENTS

**Neu: Catering vom LIDO**  
Feine Antipastiplatten, Grazing Tables und leckeres Fingerfood für Ihre Feier

Fragen Sie gern nach unserer Bankettmappe. Wir beraten Sie gern!

LIDO Tagesbar · Giorgia Karolyi  
Am Hospital 23 · Fritzlär  
ciao@lido-fritzlär.de

Genießen Sie den Geschmack von Buongusto

Ihr Ristorante Pizzeria in Fritzlär – kulinarische Traditionen Italiens und der kalabrischen Küche!

**Buongusto**

Ristorante - Pizzeria  
Marktplatz 25, 34560 Fritzlär  
☎ 05622 7124616

## Spargel aus dem Ofen mit Schinken und Sauce Hollandaise

### Zutaten für 2 Personen

- 500 g weißer Spargel
- 2 EL Olivenöl
- Salz, eine Prise Zucker
- 4-6 Scheiben Kochschinken oder luftgetrockneter Schinken
- 200 ml Sauce Hollandaise (Rezept siehe unten)
- Optional: frische Kräuter wie Schnittlauch oder Petersilie
- Optional: kleine Kartoffeln als Beilage

### Zubereitung

Spargel schälen, Enden abschneiden und auf ein Backblech legen.

Mit Olivenöl beträufeln, salzen und leicht zuckern.

Bei 180 °C etwa 25-30 Minuten im Ofen garen.

Kurz vor Ende der Garzeit die Sauce Hollandaise erwärmen.

Spargel aus dem Ofen nehmen, auf Tellern anrichten und mit den Schinkenscheiben umlegen oder locker darüber verteilen.

Mit der warmen Hollandaise übergießen und nach Wunsch mit Kräutern bestreuen.

**Tipp:** Besonders gut schmeckt das Gericht mit neuen Kartoffeln oder etwas Baguette. Wer es kräftiger mag, kann den Schinken kurz anrösten oder den Spargel mit etwas frisch gemahlenem Pfeffer ver-



Das Gourmetgericht mit Spargel, Kartoffeln und Schinken ist ein saisonaler Klassiker.

FOTO: PANTHERMEDIA / KAREPASTOCK

feinern.

### Hausgemachte Sauce Hollandaise

Cremig, buttrig und mit einer feinen Zitronennote – die klassische Hollandaise ist der perfekte Begleiter für Spargel und gelingt mit wenigen Zutaten

### Zutaten

- 2 Eigelb
- 120 g Butter

- 1-2 TL Zitronensaft
- Salz, weißer Pfeffer
- Optional: 1 EL Zitronensaft oder Wasser

### Zubereitung

Butter langsam schmelzen und warm halten.

Eigelbe mit Zitronensaft (und optional Weißwein/Wasser) über einem heißen, aber nicht kochenden Wasserbad cremig aufschlagen.

Die flüssige Butter erst tropfenweise, dann langsam unter ständigem Rühren einarbeiten, bis eine dicke, glänzende Sauce entsteht.

Mit Salz und etwas Pfeffer abschmecken und sofort servieren.

**Tipp:** Wird die Sauce zu dick, einen Löffel warmes Wasser einrühren. Wird sie zu dünn, hilft ein zusätzliches Eigelb. nh

## Spargel-Erdbeer-Rucola-Salat

Wenn der Frühling seine besten Zutaten liefert, entsteht ein Salat, der leicht, aromatisch und farbenfroh zugleich ist. Zarter Spargel, süße Erdbeeren und pfeffrige Rucola ergänzen sich perfekt und machen dieses Gericht zu einer frischen Alternative für warme Tage – als Vorspeise, Beilage oder kleines Hauptgericht.

### Zutaten für 2-3 Personen

- 300-400 g weißer oder grüner Spargel
- 250 g Erdbeeren
- 2 Hände voll Rucola
- 1 kleine rote Zwiebel oder 2 Frühlingszwiebeln
- 2 EL Olivenöl
- 1 EL Balsamico (hell oder Erdbeer-Balsamico)
- 1 TL Honig
- Salz, Pfeffer
- Optional: geröstete Pinienkerne oder gehobelter Parmesan

### Zubereitung

Spargel schälen (bei grünem nur das untere Drittel) und in Stücke schneiden. In leicht gesalzenem Wasser 6-8 Minuten bissfest garen, abgießen und abkühlen lassen.

Erdbeeren waschen, vom Grün befreien und halbieren oder vierteln.

Rucola waschen und gut trocken. Zwiebel fein würfeln oder Frühlingszwiebeln in Rin-



Weißer Spargel mit Rucola und Erdbeeren ist ein leckeres, sommerliches Gericht.

FOTO: FOTOLIAKAB-VISION

ge schneiden.

Für das Dressing Olivenöl, Balsamico, Honig, Salz und Pfeffer verrühren.

Spargel, Erdbeeren, Rucola und Zwiebeln vorsichtig mit dem Dressing mischen.

Nach Wunsch mit Pinienkernen oder Parmesan bestreuen.

**Tipp:** Besonders harmonisch wird der Salat, wenn der Spargel noch leicht lauwarm ist – so verbinden sich Süße, Säure und die leichte Schärfe des Rucola besonders gut. nh

Direkt an der historischen Bartenwetzbrücke liegt das älteste Gasthaus in Melsungen, 1550 erbaut und seit 1756 als Gasthaus betrieben. Genießen Sie die einladende Atmosphäre dieses traditionsreichen Hauses, in dem schon vor Jahrhunderten die Bartenwetzler nach anstrengender Waldarbeit zum Feierabend einkehrten.



Öffnungszeiten  
Mi. - Sa. 12-22 Uhr  
Sonntag 12-21 Uhr  
Mo. & Di. Ruhetag

Brückenstraße 26  
34212 Melsungen  
Telefon 05661 8789

Willkommen im RESTAURANT **KRETA** FRITZLÄR

... ein Stück Griechenland in Fritzlär!

GENIEßEN SIE GRIECHISCHE GASTLICHKEIT

Seit 1985 in Fritzlär!

Wir bedanken uns für das langjährige entgegengebrachte Vertrauen unserer Gäste und freuen uns auf viele weitere Jahre.

Gießener Straße 25 | 34560 Fritzlär  
Tel. 05622 9149157  
WWW.RESTAURANT-KRETA-FRITZLÄR.DE

**WALDHOF**  
Wernswig

**HILL & GRILL**

am 1. Mai ab 11.30 Uhr

Würstchen vom Grill, Pommes, hausgemachte Burger, Kaffee, Kuchen, Eis, Bier vom Fass

Die idyllische Umgebung des Waldhofs lädt zum Feiern ein. Ob Familienfeier, Geburtstag, Firmenfeier bis 50 Personen. Und Catering ab 20 Personen

Heinrich-Ruppel-Weg 9 · 34576 Homburg  
Telefon 05684 2940383  
www.waldhof-wernswig.de

Zur Alten Oberförsterei

Ersröder Str 18 · 34593 Knüllwald  
Telefon: 05685 374

Muttertag

Wir bitten um Reservierung!

Himmelfahrt

Frischer Spießbraten vom Holzkohlegrill mit verschiedenen Salaten, hausgemacht Kuchen

Wir freuen und auf Ihren Besuch  
Familie Müller-Bening  
http://www.alteoberfoersterei.de

**India House**

Buffet zu Muttertag

am 10. Mai von 11.30-16.00 Uhr & 17.00-22.00 Uhr

Preis p. P. 31,90 €  
Kinder von 7-12 Jahren 14,90 €  
Kinder bis 7 Jahren 1 €

Das Buffet besteht aus verschiedenen Vorspeisen, Hauptspeisen und Desserts.

Catering/Partyservice  
www.indiahousefritzlär.de  
Fraumünsterstr. 15 · 34560 Fritzlär  
Telefon 05622 7978188

18-80 **FRITZLÄRER** DOMBRÄU

Unsere Spargelkarte startet am 29. 4.

Spargel aus Deutschland

Schnitzel vom Lindenhof und Kartoffeln aus dem Edertal

Start in die Biergartensaison – über 200 Sitzplätze

Jetzt reservieren!

**Brauhaus 18-80**  
Auf der Lache 4 · 34560 Fritzlär  
Telefon 05622 918809

**Braun's Partyservice**

Unsere Leistungen:

- Partyservices jeglicher Art ab 20 Personen
- Live Grillbuffet ab 50 Personen
- Buffet für Geburtstag/Taufe
- Hochzeitsbuffet
- Konfirmation
- Abiball

Unseren Service bieten wir montags bis sonntags an.

Partyservice Braun · 34621 Frielendorf · Großbropperrhausen · Ringstraße 8  
Tel. 0173 2818172 od. 05684 922463 · www.Brauns-Partyservice.de

Jetzt Termin für 2027 reservieren!

# Sie sind die Zukunft der Feuerwehr

Die Jugendwehren des Kreises kamen in Melsungen zusammen

**Melsungen** – Sehr gut besucht war der Kreisjugendfeuerwehrtag im Feuerwehrstützpunkt in Melsungen. Kreisjugendfeuerwehrwartin Laura Stephan konnte neben den Vertretern der Jugendfeuerwehren aus dem Kreisteil Melsungen zahlreiche Feuerwehrführungskräfte und Politiker begrüßen.

In ihrem Jahresbericht gab sie bekannt, dass in den 37 Jugendfeuerwehren 444 Jugendliche angemeldet sind, davon 186 Mädchen und 258 Jungen. Zur Statistik für das Jahr 2025 sagte sie, dass 93 Neueintritten 62 Austritte gegenüberstehen. Erfolgreich, aber durchaus steigerungsfähig, ist die in der Zahl der Austritte enthaltene Zahl der Übertritte in die Einsatzabteilungen von 28.

Aus den Kinderfeuerwehren sind 48 Jungen und Mädchen in

die Jugendfeuerwehren übergewechselt. Diese Zahlen zeigen aber auch, dass ohne die beiden Nachwuchsabteilungen Kinder- und Jugendfeuerwehr der Bestand der Einsatzabteilungen gefährdet ist.

Große Vorteile und Erleichterung für die Arbeit der Kreisjugendfeuerwehr hat die Digitalisierung gebracht. Mit Unterstützung des Landes Hessen wurde das Projekt Digitalisierung im Ehrenamt umgesetzt. Alle Mitglieder des Vorstandes wurden mit entsprechenden Geräten ausgestattet.

Stephan: „Bei allen Veränderungen ist eines gleich geblieben: Unsere Arbeit lebt von Menschen. Von euch – den Jugendlichen, die mit Begeisterung dabei sind. Die neuen Geräte ersetzen nicht, was unsere Jugendfeuerwehr ausmacht:

Gemeinschaft, Zusammenhalt und das Miteinander.“

In ihrem Rückblick berichtete sie von zahlreichen Veranstaltungen, wie Jugendforen, Arbeitsgesprächen, Vorstandssitzungen, Winterwanderung und der erfolgreichen Abnahme der Leistungsspanne, die von allen 14 angetretenen Gruppen erworben wurde. Das größte Ereignis war das Zeltlager in Rhünda. Aufgrund ihrer hervorragenden Leistungen konnten die Mannschaften aus Rhünda und Günsterode sogar am Landesentscheid teilnehmen.

Kreisjugendfeuerwehrsprecherin Pia Bernhardt berichtete aus den Jugendfeuerwehren. Sie betonte, dass neben der feuerwehrtechnischen Ausbildung Spiel und Spaß bei den Jugendfeuerwehren im Vorder-



**Beim Kreisjugendfeuerwehrtag:** Der Vorstand der Kreisjugendfeuerwehr mit den Ehrengästen und (vorn, dritter von rechts) der neu gewählte Kreisjugendfeuerwehrsprecher Leon Luca Metz.



**Sie freuen sich schon auf das neue Kartenspiel:** von links Laura Stephan, Amelie, Elenia, Leon Luca, Amy, Pia und Michael Wickenhöfer. FOTOS: HELMUT WENDEROTH

grund stehen. Turnusmäßig fand die Neuwahl für das Amt des Sprechers statt. Einstimmig wurde Leon Luca Metz aus Melsungen zu ihrem Nachfolger gewählt.

Die Gäste, zu denen der stellvertretende Landesjugendfeuerwehrwart Michael Wickenhöfer (Burgwald), Verbandsvorsitzender Patrick Metz, Landrat Winfried Becker und die beiden Landtagsabgeordneten Christoph Sippel und Dominik Leyh gehörten, dankten den Verantwortlichen für das Engagement. Becker: „Die Jugendarbeit in den Städten und Gemeinden ist sehr wichtig. Sie ist aber kein Selbstläufer. Die Jugendfeuerwehrwarte und ihre Helfer sind die Garanten dafür, dass die Jugendfeuerwehreute viel Gutes erfahren und prägen sie. Sie sorgen für ein gutes Mit-

einander und den Zusammenhalt.“

Wickenhöfer bestätigte, dass die Jugendfeuerwehren ein gutes Bild darstellen. Sie vermitteln Mitbestimmung, Vielfalt, Kameradschaft, Nachhaltigkeit und Respekt. Er berichtete, dass die Kinder- und Jugendfeuerwehren im Land Hessen auf eine gemeinsame Basis gestellt werden sollen, um durch die einheitliche Struktur noch stärker zu werden. In den hessischen Jugendfeuerwehren sind 26.000 Jugendliche und in den Kinderfeuerwehren 18.500 Kinder organisiert.

Die beiden Landtagsabgeordneten Sippel und Leyh dankten dem Vorstand für die tolle Arbeit. Gerade im ländlichen Raum sei eine gute Jugendarbeit wichtig für die Zukunft der Feuerwehren. Engagierte junge

Leute fänden hier Halt. Diesen Halt und die Sicherheit vermittelten die Feuerwehren bis in den kleinsten Ortsteil.

Robin Stephan wurde für seine langjährige Mitarbeit im Vorstand der Kreisjugendfeuerwehr mit der Florian-Medaille der Hessischen Jugendfeuerwehr in Silber ausgezeichnet.

Zum Schluss der Sitzung erhielt jede Jugendfeuerwehr das neue Kartenspiel „Alarmstufe 11“. Im Ausblick auf 2026 gab Stephan bekannt, dass das Zeltlager vom 5. bis 7. Juni in Konnefeld stattfinden wird. Am 12. September ist eine Fahrt in den Heide-Park geplant. Für den Großkreisentscheid 2026, der im Verbandsbereich stattfindet, wird noch ein Ausrichter gesucht.

HELMUT WENDEROTH

## Immowelt

**Sie möchten wissen, was Ihre Immobilie aktuell wert ist?** Bei uns erhalten Sie eine kostenlose Marktwerteinschätzung. BKM Immobilienservice Ingo Maintzer Telefon 05661 9290009

**Suche Häuser** von privat 06625-1820 Immobilien-Sofortkauf

## Auto-Ankäufe

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen Tel. 03 94 4 - 36 16 0 - www.wm-aw.de. Fa.

## Empfehlungen

**GrünesGlück** Erledigt Gartenarbeit von A-Z inkl. Entsorgung!!! Besichtigung zur Festpreisermittlung vor Ort. Tel. 0163 2030563

## Landwirtschaft&Forsten

**Trockenes Buchenbrennholz** Telefon 05684 931670

**Brennholz Buche und Eiche 60 €** 25-30 cm, Tel. 0176 62681914

## Verschiedenes

**Entrümpelung mit Wertausgleich von Brauchbarem** Telefon: 0172 5602097

**Uns ist nichts zu dreckig!** Wir entrümpeln alles! Containerdienst Tel. 0172 5602097

## Verkauf

Waschmaschinen, Herd, Trockner, Gefrierkombis usw., Neugeräte als B-Ware oder GEBRAUCHTE Fa. TM-Store, Zur Tintenmühle 3, 34466 Wolfhagen-Ippinghausen, 05692 9939472 Mo.-Fr.: 10-18 Uhr, Sa.: 9-14 Uhr, www.tm-store.de

## Ankauf

Ankauf Flohmarktartikel, Haushaltswaren, Werkzeuge u. v. m., auch größere Mengen Telefon 0173 2650986

**Achtung! Suche Herren-, Damen-, Lederbekleidung und Teppiche** 06623 915 7280

**Sammlerin kauft Accessoires aller Art** uvm. ☎ 0157 5870 1784

## Bekanntschäften

**Claudia, 63 J.**, ehrl. Charakter, hübsch u. jünger wirkend. Auf mich kannst Du zählen, ich koche leidenschaftl. gerne, mag gemeinsame Fernsehabende, Hand in Hand spazieren u. das Leben teilen. Blüht vielleicht nicht nur die Natur, sondern auch unser Glück? Ruf üb. PV an, jetzt könnte unsere gemeinsame Zeit beginnen. Tel. 0176-57889239

**Roswitha, 68 J.**, saubere Hausfrau, mit schöner weibl. Figur, vielseitig u. unkompliziert. Die Kinder u. Enkel gehen ihren eigenen Weg u. ich bin oft allein. Tagsüber habe ich alles im Griff, nur abends kommt die bittere Einsamkeit. Wo sind Sie? Bitte melden Sie sich, damit wir zus. wieder glückliche Zeiten erleben können. PV Tel. 0176-43632696

**Elvira, 74 J.**, bin eine warmherzige, hübsche Witwe, die lieber lacht als jammert. Hausarbeit? Mach ich gern! Autofahren? Meine kleine Freiheit! Bin offen für Neues, auch für einen Umzug, wenn es mit uns passt. Gemeinsam ist das Leben viel schöner. PV Tel. 0176-43632696

**Hausfrau (34) privat!** 0174 512 09 97

## Heimatchrichten

Beachten Sie die geänderte Anzeigenschluss-Zeit für die Ausgabe am

**Samstag, 02.05.**

für gewerbliche Anzeigen und private Kleinanzeigen:

**Montag, 27.04., 18 Uhr**



# Besonders preiswert!

## Kleine Anzeigen mit großem Echo!

Private Kleinanzeigen sind für viele unserer Leser die Lieblingslektüre.

Nutzen Sie dieses Interesse, wenn Sie etwas kaufen oder verkaufen wollen, wenn Sie eine Stelle oder eine Wohnung suchen oder auch, wenn der dritte Mann zum Skat fehlt.

## Stellenangebote

**Wir suchen Verstärkung für unser Praxisteam!**

Für unsere moderne Zahnarztpraxis in Schwalmstadt suchen wir ab sofort (inklusive 13. Monatsgehalt):

**Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w/d)**

gerne mit Erfahrung in der Prophylaxe

**Auszubildende (m/w/d)**

Dr. med. dent. **Klaus Bräutigam** Zahnarzt

im Gesundheitszentrum Schimmelpfengstraße 4 34613 Treysa Telefon 06691 919555 E-Mail: dr.k.braeutigam@gmx.de



Auf meiner Route bin ich **CHEF**

die-Zusteller



www.die-zusteller.de

Samstags noch nichts vor?

Jetzt als **Zusteller (m/w/d)** deiner Wochenzeitung vor Ort bewerben und Chef:in werden in:

- Edermünde Grifte
- Fritzlar Obermöllrich Züschen
- Guxhagen Ellenberg
- Melsungen Obermelsungen Stadt
- Morschen Altmorschen Wichte
- Spangenberg Stadt

(Mindestalter 13 Jahre)

Heimat Nachrichten-Vertrieb:

☎ 0561 203-1175 ☎ WhatsApp 0151 61666277

# Verein sucht Pächter mit Ambitionen

„Freunde der Burg Löwenstein“ werben mit schöner Aussicht und preiswerter Pacht

**Oberurff-Schiffelborn** – Der Verein „Freunde der Burg Löwenstein“ sucht einen neuen Pächter für die Jausenstation in Oberurff-Schiffelborn. Sie liegt am Fuße der Burgruine Löwenstein und bietet nicht nur einen tollen Ausblick, sondern ist auch ein besonderes Gebäude: ein Familienfachwerkhaus.

Nach nur einem Jahr haben sich die Mitglieder des Vereins „Freunde der Burg Löwenstein“ und Gino Di Grazia, der ehemalige Betreiber, wieder getrennt. „In beiderseitigem Einvernehmen“, erklärt Hans-Wernher von Löwenstein. Nun wird ein neuer Pächter gesucht.

„Wir wünschen uns Betreiber, vielleicht ein Betreiberehepaar, mit Vorkenntnissen im Bereich der Konditorei. Außerdem sollten Ambitionen vorhanden sein, kleine Gerichte anzubieten“, sagt Hans-Wernher von Löwenstein. Wichtig sei dabei: „Kaffee und Kuchen soll es geben“, wünscht sich von Löwenstein.

Zu essen geben könnte es Gerichte wie Schnitzel mit Pommes oder eine klassische Brotzeit, schlagen die Vereinsmitglieder vor. Obwohl sie konkrete Wünsche äußern, wollen Stefan Magerkurth, Birgit Reimer und Hans-Wernher von Lö-

wenstein keine engmaschigen Vorgaben machen. „Es ist fast alles möglich. Es kommt immer auf die Bereitschaft der Betreiber an“, sagt Stefan Magerkurth, 1. Vorsitzender der „Freunde der Burg Löwenstein“. Kulturelle Veranstaltungen, Firmenfeiern, aber auch Feste seien an der Jause umsetzbar.

Plätze dafür gibt es im Gebäude und davor laut Magerkurth genug. Innen sei für insgesamt 36 Personen Platz. Im Außenbereich können etwa 80 weitere Gäste sitzen. „Da kommt es natürlich auch darauf an, ob man genug Personal findet“, sagt



**Sie suchen einen Pächter mit Ambitionen und Vorerfahrung:** die Mitglieder des Vereins Freunde der Burg Löwenstein, (von links): Stefan Magerkurth, Birgit Reimer und Hans-Wernher von Löwenstein. FOTO: MATTHIAS HÄUSLER



**Ein Familienfachwerkhaus in Oberurff-Schiffelborn:** Die Jausenstation mit insgesamt 36 Plätzen für Gäste im Innenbereich. FOTO: MATTHIAS HÄUSLER

Birgit Reimer vom Verein der „Freunde Burg Löwenstein“.

Obwohl die Jausenstation viel zu bieten hat, gibt es einen Haken: Die Küche ist zwar gut ausgestattet, jedoch sehr klein. Laut den Vereinsmitgliedern sei Kochen und Bewirten von bis zu 40 Personen damit möglich. Sowohl zwei Gaskochfelder und ein Konvektomat als auch eine Industrie-Spülmaschine sind in der Jause vorhanden. Zu der Ausstattung zählt auch ein professionelles Abluftsystem. Besteck und Geschirre stehen auch zur Verfügung.

Die „Freunde der Burg Löwenstein“ sehen viel Potenzial in der Location, denn der Ort sei etwas Außergewöhnliches. „Mit der Nähe zur Burgruine, dem einzigartigen Familien-

fachwerkhaus und der schönen Aussicht, kann man hier viel herausholen“, erklärt Magerkurth. „Ein Potpourri an Menschen kommt hier hoch“, ergänzt von Löwenstein. Anwohner, die einen Tagesausflug unternehmen, Wandergruppen, Firmen, Fahrradfahrer, aber auch Menschen, die die Hardtwaldkliniken besuchen, sind potenzielle Kunden für die Jausenstation. „Früher gab es noch mehr Zufallstreffer, aber mit dem richtigen Konzept geht das viel“, sagt Magerkurth.

Interessierte Pächter sollten ein Konzept vorlegen und anschließend mit den Vereinsmitgliedern besprechen. „Es muss passen“, sagt Hans-Wernher von Löwenstein. Attraktiv sei die Jausenstation beispielswei-

se auch für lokale Gastronomen, die sich dort ein weiteres Standbein aufbauen könnten. „Die Pacht ist auch nicht hoch“, ergänzt Birgit Reimer. Von Löwenstein stellt mit Blick auf den künftigen Pächter klar: „Das ist wahrscheinlich kein Geschäft, mit dem man eine vierköpfige Familie versorgen kann.“ Das Geld, das der Verein mit der Pacht erwirtschaftet, kommt den „Freunden der Burg Löwenstein“ zugute. „Wir haben keine Gewinnambitionen, wir wollen die Region unterstützen“, sagt von Löwenstein.

**Kontakt für Interessenten:** Stefan Magerkurth, Tel. 0151/21 52 61 87, stefan-magerkurth@tonline.de

MATTHIAS HÄUSLER

Medizin

ANZEIGE

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

## Frühjahrs Müdigkeit oder stecken dahinter Schlafstörungen?

Tagsüber abgeschlagen?  
Warum Sie die Ursache nicht nur auf die Jahreszeit schieben sollten.

**Müde im Frühling – oder doch schlaflos? Wenn die Nächte unruhig sind und der Morgen erschöpft beginnt, denken viele an Frühjahrs Müdigkeit. Doch was einige Menschen nicht wissen: Oft stecken hinter der ständigen Müdigkeit nervös bedingte Schlafstörungen. Wir klären auf, wie man sie erkennt, und was jetzt helfen kann.**

Wenn im Frühling die Tage länger werden, klagen viele Menschen über Frühjahrs Müdigkeit. Über deren Ursache scheiden sich die Geister. Eine Theorie besagt: Der Körper muss sich erst an mehr Licht und veränderte Temperaturen gewöhnen.

**Frühjahrs Müdigkeit oder Schlafstörungen?**

Doch Vorsicht: Nicht immer steckt hinter anhaltender Erschöpfung nur die Jahreszeit. Wer abends lange wachliegt, nachts häufig aufwacht oder morgens un ausgeruht ist, könnte unter nervös bedingten Schlafstörungen leiden.

**Nervös bedingte Schlafstörungen** können sich wie folgt äußern: Viele haben Schwierigkeiten einzuschlafen und liegen länger als 30 Minuten wach. Auch häufiges nächtliches Aufwachen und Probleme, wieder einzuschlafen, kommen vor. Der Schlaf wird oft nicht als erholsam empfunden.

**Frühjahrs Müdigkeit** zeigt sich häufig dadurch, dass Betroffene

meist untertags müde sind; diese Müdigkeit sich aber durch Tageslicht oder frische Luft verbessert. Menschen, die Frühjahrs Müdigkeit empfinden, können abends in der Regel gut einschlafen (10 bis 20 Minuten) und nachts durchschlafen.

**Warum ist Schlaf so wichtig?**

Während der Nacht regenerieren sich Körper und Gehirn. Besonders wichtig ist dabei die

Tiefschlafphase, in der der Organismus sich erholt. Wird sie oft gestört, kann das langfristig Körper und Immunsystem schwächen. Im Schlaflabor zeigt sich: Wer morgens gerädert aufwacht, hat nachts keine erholsame Tiefschlafphase gehabt. Experten raten, auf ein Schlafmittel zu setzen, das den natürlichen Schlafrhythmus nicht stört, die Tiefschlafphase bewahrt und das Durchschlafen fördert. Um nervös bedingte Schlafstörungen

wirksam zu behandeln, sollte ein Schlafmittel beim Einschlafen helfen und das Durchschlafen fördern. Und genau das leistet **Baldriparan – Stark für die Nacht.**<sup>1</sup>

**Darum Baldriparan – Stark für die Nacht**

Das meistverkaufte pflanzliche Schlafmittel in deutschen Apotheken\* enthält extra hoch dosierten Baldrianwurzelextrakt, dessen Wirksamkeit wissen-

schaftlich untersucht wurde.<sup>2</sup> Es unterstützt das Einschlafen und fördert das Durchschlafen.<sup>1</sup> Ohne Gewöhnungseffekt.

Für Ihre Apotheke:

**Baldriparan  
Stark für die Nacht**  
(PZN 00499175)



www.baldriparan.de



**Baldriparan®**



<sup>1</sup>bezogen auf die Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. • \*Dorn, M. (2000). Efficacy and tolerability of Baldrian versus oxazepam in non-organic and non-psychiatric insomniacs: a randomised, double-blind, clinical, comparative study. Research in complementary and natural classical medicine, 7(2), 79–84; Schulz, H., Stolz, C. & Müller, J. (1994). The effect of valerian extract on sleep polygraphy in poor sleepers: a pilot study. Pharmacopsychiatry, 27(4), 147–151. • \*\*OTC Arzneimittel, Absatz nach Packungen, Insight Health MAT 01/2025 • Abbildung Betroffenen nachempfunden  
BALDRIPARAN STARK FÜR DIE NACHT. Wirkstoff: Trockenextrakt aus Baldrianwurzel. Zur Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. Enthält Sucrose (Zucker). www.baldriparan.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Grafelfing

# Street-Food-Festival kehrt zurück

Vom 8. bis 10. Mai kulinarisches Wochenende mit verkaufsoffenem Sonntag

Melsungen – Vom 8. bis 10. Mai wird der Marktplatz in Melsungen erneut zum Treffpunkt für Genießerinnen und Genießer aus der Region. Dann findet das Street-Food-Festival mit internationalen Spezialitäten statt. Mehr als 15 Foodtrucks und Stände bringen viele verschiedene Gerichte und Festivalatmosphäre in die Innenstadt, teilt die Stadt Melsungen mit. Neu ist in diesem Jahr der Veranstalter: Das Citymanage-

ment der Stadt Melsungen konnte den deutschlandweit aktiven Veranstalter Food-Festivals-Germany für das Festival gewinnen. „Street Food steht für Vielfalt, Genuss und Begegnung – genau diese Mischung passt hervorragend zu unserer Innenstadt“, sagt Timo Riedemann, Bürgermeister der Stadt Melsungen. „Ich freue mich, dass dieses beliebte Veranstaltungsformat weiterhin in unserer Stadt statt-



Essen, bummeln und genießen: Vom 8. bis 10. Mai findet in Melsungen ein Street-Food-Festival statt. Am Sonntag haben die Geschäfte geöffnet. Das Bild stammt aus dem Jahr 2024.

FOTOS: STADT MELSUNGEN

findet und Besucherinnen und Besucher aus der gesamten Region anzieht.“ Die Gäste erwartet eine große Auswahl internationaler Gerichte – von Burgern über Mexican Food bis hin zu Desserts und Getränken. Das Festival lädt dazu ein, neue Geschmacksrichtungen zu entdecken und gemeinsam ein spannendes Wochenende in der Innenstadt zu verbringen, heißt es von der Stadt weiter.

Citymanager Alexander Dupont hebt die Bedeutung der Veranstaltung für die Innenstadt hervor: „Das Street-Food-Festival bringt Leben und Genuss in unsere Innenstadt und lädt Menschen aus der Region nach Melsungen ein. Besonders in Kombination mit dem Frühlingsmarkt und dem verkaufsoffenen Sonntag entsteht ein attraktives Gesamtangebot, das zum Bummeln, Genießen und Verweilen einlädt. Ich freue mich sehr, dass wir mit Food-Festivals-Germany einen erfahrenen Veranstalter für dieses Wochenende gewonnen haben.“ Ein zusätzlicher Höhepunkt folgt am Sonntag, 10. Mai: Parallel zum Street-Food-Festival finden in der Innenstadt der Frühlingsmarkt sowie ein verkaufsoffener Sonntag der Gemeinschaft des Melsunger Einzelhandels statt. Von 12 bis 17 Uhr öffnen zahlreiche Geschäfte ihre Türen und laden zum entspannten Einkaufsbummel ein. Damit erwartet Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreiches Wochenende aus kulinarischen Angeboten, Marktgeschehen und Einkaufserlebnis in der Melsunger Innenstadt.

**Öffnungszeiten Street-Food-Festival:**

Freitag, 8. Mai: 15 bis 22 Uhr  
 Samstag, 9. Mai: 12 bis 22 Uhr  
 Sonntag, 10. Mai: 12 bis 20 Uhr

Der Eintritt ist frei. ddd



Viele internationale Gerichte: Im Angebot gibt es Klassiker wie Burger und vieles mehr. FOTO: STADT MELSUNGEN

findet und Besucherinnen und Besucher aus der gesamten Region anzieht.“

Die Gäste erwartet eine große Auswahl internationaler Gerichte – von Burgern über Mexican Food bis hin zu Desserts und Getränken. Das Festival lädt dazu ein, neue Geschmacksrichtungen zu entdecken und gemeinsam ein spannendes Wochenende in der Innenstadt zu verbringen, heißt es von der Stadt weiter.

Citymanager Alexander Dupont hebt die Bedeutung der Veranstaltung für die Innen-

stadt hervor: „Das Street-Food-Festival bringt Leben und Genuss in unsere Innenstadt und lädt Menschen aus der Region nach Melsungen ein. Besonders in Kombination mit dem Frühlingsmarkt und dem verkaufsoffenen Sonntag entsteht ein attraktives Gesamtangebot, das zum Bummeln, Genießen und Verweilen einlädt. Ich freue mich sehr, dass wir mit Food-Festivals-Germany einen erfahrenen Veranstalter für dieses Wochenende gewonnen haben.“ Ein zusätzlicher Höhepunkt

folgt am Sonntag, 10. Mai: Paral-



Besucher auf dem Marktplatz beim Street-Food-Festival 2024. FOTO: STADT MELSUNGEN



Für nur **10€!**

**Den Sommer genießen!**  
**Lesen Sie das HNA ePaper**  
**bis zum 30. Juni 2026.**



Ihr digitaler Lesesommer – je früher Sie bestellen, umso länger lesen Sie das ePaper.

- ✓ Lesen Sie abends ab 21 Uhr die Zeitung von morgen.
- ✓ Alles für einmalig nur 10 €.
- ✓ Das Abonnement endet automatisch.

Coupon bitte per Post senden an: HNA Hessische/Niedersächsische Allgemeine Kundenservice · Frankfurter Straße 168 · 34121 Kassel

Ich bestelle das ePaper und lese bis zum 30. Juni 2026 für nur 10 €. (Inklusive gesetzl. USt.)

Das Abonnement soll beginnen:  
 sofort  ab: \_\_\_\_\_

Unsere Garantie: Das Abonnement endet automatisch.

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ Geburtsdatum \_\_\_\_\_

E-Mail (wichtig für ePaper-Nutzung) \_\_\_\_\_

Ich erteile der Verlag Dierichs GmbH & Co. KG ein SEPA-Lastschriftmandat.

IBAN \_\_\_\_\_  
 Datum, Unterschrift (Kontoinhaber) \_\_\_\_\_

Ich bin damit einverstanden, dass mich die Verlag Dierichs GmbH & Co. KG und das Ippen Media Redaktionsnetzwerk über weitere interessante Angebote per E-Mail und Telefon informieren. Die Zustimmung kann ich jederzeit per E-Mail an kundenservice@hna.de mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Weitere Informationen erhalten Sie in unserer Datenschutzerklärung.

Datum, Unterschrift \_\_\_\_\_

Ein vergünstigtes Angebot der HNA kann nur alle 6 Monate in Anspruch genommen werden und wird an Haushalte innerhalb unseres Verbreitungsgebietes zugestellt, in denen es noch kein Abonnement gibt. Es besteht keine Möglichkeit, mein befristetes Zeitungsabonnement zu unterbrechen. Meine Mandatsreferenz erhalte ich mit dem Begrüßungsschreiben/SEPA-Mandat. Amtsgericht Kassel: HRA 6739  
 Unsere geltenden allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie unter hna.de/agb

**WEITERLESEN? JA – UND 125 EURO AUF MEIN KONTO!**

- Ja, ich möchte im Anschluss die HNA für mindestens 24 Monate weiterlesen:
- Print inkl. ePaper** – für derzeit 52,90 €/Monat. (Inkl. gesetzl. USt./Postzustellung 56,10 €/Monat)
- ePaper** – für derzeit 32,40 €/Monat. (Inklusive gesetzl. USt.)



Jetzt bestellen: [hna.de/sommer](https://hna.de/sommer) 0800 203-4567 (gebührenfrei)



# Der Stolz hinter den Fassaden

Wie Hilzinger Metallbau aus Fritzlar am neuen Terminal 3 in Frankfurt mitgebaut hat

**Fritzlar/Frankfurt** – Der Moment wird noch kommen: Wenn die ersten Passagiere durch das neue Terminal 3 am Flughafen Frankfurt laufen, den Blick Richtung Flugzeug gerichtet – und dabei durch Konstruktionen gehen, die aus Nordhessen stammen. „Ich glaube, das wird für viele von uns ein besonderer Augenblick“, sagt Oskar Anders Junior. Er ist einer der Projektverantwortlichen von Hilzinger Metallbau aus Fritzlar. „Wenn dann jemand sagt: ‚Ich bin von Terminal 3 geflogen‘ – dann wissen wir: Da steckt auch ein Stück von uns drin.“

Mehr als vier Jahre lang, von Juni 2021 bis Dezember 2025, war das Unternehmen Teil eines Projekts, das in seiner Dimension selbst für erfahrene Spezialisten außergewöhnlich war. „Wir arbeiten ständig an Großprojekten“, sagt Geschäftsführer Oskar Anders Senior. „Aber dort war besonders, dass so viele Einzelprojekte an einem Ort zusammenkamen.“ Tatsächlich glich das Baufeld einer eigenen kleinen Stadt: mit Containerbüros, eigenen Verkehrswegen – und sogar einem Shuttlebus mit bis zu 15 Haltestellen. Wege von drei bis fünf Kilometern gehörten zum Alltag. Die Baustelle am neuen Terminal 3 des Flughafens Frankfurt am Main zählt damit zu den komplexesten Infrastrukturprojekten Europas.

Die Aufgaben waren vielfältig: Flugsteige, Fassaden, Verkleidungen, Türen – und sogar

der Vorfeldtowers mit seiner markanten, geneigten Glasfassade. „Die Scheiben dort oben wiegen bis zu einer halben Tonne – und wurden millimetergenau montiert“, erinnert sich Projektleiter Dirk Schirmer. „Bei Wind in 70 Metern Höhe ist das schon eine besondere Herausforderung.“

Auch im Inneren des Terminals wurden mehrere Hundert Türen installiert – darunter Brand- und Rauchschutztüren, geht Dirk Schirmer auf die Arbeiten ein. Hinzu kamen großflächige Glas- und Metallfassaden an den Flugsteigen sowie Arbeiten an Verbindungsbauwerken. „Viele laufen später einfach durch die Bereiche hindurch, die wir gebaut haben“, sagt Oskar Anders Junior (Vertrieb). „Aber ohne diese Bauteile würde das Ganze nicht funktionieren.“

Die Dimension des Projekts hatte auch eine wirtschaftliche Wirkung auf das Unternehmen. „Ein Projekt dieser Größenordnung wirkt sich unmittelbar auf die Unternehmensentwicklung aus“, erklärt die Geschäftsführung. Über die vierjährige Laufzeit habe das neue Terminal 3 rund 50 Prozent des Umsatzes ausgemacht – verteilt auf elf Einzelaufträge. Gerade diese Struktur habe sich als Vorteil erwiesen: „Es war kein einzelner Großauftrag, sondern viele parallel laufende Projekte. Das reduziert Risiken und erhöht die Steuerbarkeit“, sagt Oskar Anders Senior.

Bemerkenswert war auch der Projektverlauf unter den Bedingungen globaler Krisen. Pandemie, Lieferengpässe und Preissteigerungen hätten die Bauwirtschaft vielerorts ausgebremst – nicht jedoch dieses Vorhaben. Ein entscheidender Faktor sei die enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit dem Auftraggeber Fraport gewesen. „Wir hatten nie das Gefühl, allein gelassen zu werden“, sagt die Geschäftsführung. „Probleme wurden gemeinsam gelöst.“ Und: Materialien wurden frühzeitig beschafft, in einer Halle in Borken eingelagert und teilweise vorfinanziert. „Das hat uns ermöglicht, Preisrisiken zu minimieren und Lieferprobleme abzufedern“, blickt Oskar Anders Junior zufrieden auf die strategische Planung des Fritzlarer Teams.

Geprägt wurde das Projekt



**Sky-Line-Bahnhof:** Auch das Verbindungssystem zwischen den Terminals und Richtung Fern- und Regionalbahnhof trägt die Handschrift des Unternehmens aus Fritzlar.

FOTO: FRAPORT AG



**Auch bekannt als Sky-Line-Bahn:** Die PTS-Station am Terminal 3 mit Verbindung zum Parkhaus und Terminalzugang. Das 5,6 Kilometer lange Transportsystem verbindet die Terminals miteinander.

FOTO: FRAPORT AG

auch durch die Corona-Pandemie. Plötzlich fanden Abstimmungen digital statt, Entschei-

dungen mussten aus der Distanz getroffen werden. „Das hat unsere Arbeitsweise nachhaltig verändert“, sagt Projektleiter Schirmer. „Vorher hat man sich gegenübergesessen – plötzlich lief alles über den Bildschirm.“

## Seit 20 Jahren am Flughafen

Auch personell setzte das Unternehmen auf ein flexibles Modell. Neben eigenen Fachkräften kamen internationale Montageteams sowie externe Ingenieurbüros zum Einsatz. „Wir haben keinen akuten Fachkräftemangel“, heißt es aus der Geschäftsführung. Auch, weil man selbst am

Standort in Fritzlar regelmäßig ausbilde. „Aber wir müssen flexibler denken als früher“, weiß Oskar Anders Junior.

Neben den operativen Effekten hatte das Projekt auch strategische Bedeutung für das Unternehmen: Über rund 20 Jahre kontinuierlicher Arbeit am Flughafen habe sich eine enge Bindung zum Auftraggeber entwickelt, berichtet Oskar Anders Senior. „Diese Kontinuität schafft Vertrauen und ist entscheidend für die Beteiligung an solchen Projekten.“ Neue Aufträge im Rhein-Main-Gebiet und auch am Flughafen in Düsseldorf seien eine direkte Folge. Aber auch in Nordhessen – insbesondere in Kassel – hat Hilzinger Metallbau parallel zur Bauphase am Terminal 3 Spuren hinterlassen: So sind die Fassaden- und Metallarbeiten am GWH-Gebäude an der Kölnischen Straße von Hilzinger Metallbau in Fritzlar.

Auch technologisch wirkte der Terminal 3 nach: Neben klassischen Fassadensystemen kamen neue Bauteiltypen und großflächige Paneelverkleidungen zum Einsatz. „Das erweitert unser Leistungsspektrum und eröffnet neue Marktchancen“, sagt Oskar Anders Senior und freut sich sichtlich darüber. Für die Geschäftsführung ist das Projekt Terminal 3 damit mehr als ein Bauauftrag: „Solche Projekte entstehen nicht über Nacht. Sie sind das Ergebnis von Vertrauen und Erfahrung“, so Oskar Anders Senior.

MAJA YÜCE

## 80 Jahre Vertreibung der Sudetendeutschen

Gedenken und Begegnung in Melsungen

**Melsungen** – Melsungen – In der katholischen Kirche in Melsungen erinnert am Sonntag, 3. Mai, eine Gedenkveranstaltung an die Vertreibung der Sudetendeutschen vor 80 Jahren. Im Mittelpunkt stehen ein Festgottesdienst, ein gemeinsames Essen, ein historischer Vortrag sowie eine Filmvorführung.

Zum Auftakt beginnt am Sonntag um 10.30 Uhr in der katholischen Kirche ein Festgottesdienst, der an das Schicksal von Millionen Menschen erinnert, die nach dem Zweiten Weltkrieg aus ihrer Heimat vertrieben wurden. Im Zentrum stehen ihr Leid, die schwierigen

ersten Jahre in der Fremde und der mühsame Aufbau eines neuen Lebens, wie die Veranstalter mitteilen. Die Gedenkfeier versteht sich zugleich als Mahnung: Vertreibung und Flucht seien kein abgeschlossenes Kapitel der Geschichte, sondern bis heute Realität in vielen Teilen der Welt. Noch immer würden Menschen, wie einst die Sudetendeutschen, brutal vertrieben, gejagt und ihrer Heimat beraubt.

Im Anschluss an den Gottesdienst wird ab 12 Uhr im Gemeindeaal ein traditionelles böhmisches Gericht serviert: Schweinefleisch mit Kraut und

Knödeln. Um 14 Uhr folgt ein historischer Vortrag von Alwin Wagner unter dem Titel „80 Jahre Vertreibung – Geschichte, Leid und Neubeginn“. Wagner wird dabei unter anderem an die Transporte aus dem Sudetenland erinnern, bei denen jeweils rund 1.200 Menschen unter unmenschlichen Bedingungen in 40 fensterlosen Viehwaggons nach Melsungen gebracht wurden. Einer dieser Transporte erreichte die Stadt am 3. Mai 1946 – auf den Tag genau vor 80 Jahren.

Laut Angaben der Veranstalter nahm der damalige Altkreis Melsungen insgesamt mehr als

7.200 Heimatvertriebene auf, deutlich mehr als ursprünglich vorgesehen. Auch der heutige Schwalm-Eder-Kreis stand mit rund 28.000 aufgenommenen Menschen vor enormen Herausforderungen. Die Stadt Melsungen, die bereits Evakuierte aus Kassel und Flüchtlinge aus den deutschen Ostgebieten aufgenommen hatte, stieß bald an ihre Grenzen. Bürgermeister Bitter ordnete daher Zwangseinweisungen in Privatquartiere an, was zunächst zu erheblichen Spannungen führte. Doch aus anfänglicher Distanz entwickelte sich mit der Zeit ein Zusammenleben, das von Respekt und gegenseitiger Anerkennung geprägt war. Die Sudetendeutschen wurden zu wichtigen Mitgestaltern beim Wiederaufbau und zu tragenden Säulen des gesellschaftlichen Lebens.

Im Anschluss an den Vortrag sind die Besucher zu Kaffee und Kuchen eingeladen. Eine Filmvorführung über das Sudetenland, untermalt mit böhmischer Musik, rundet das Nachmittagsprogramm ab. Der Eintritt ist frei. Anmeldungen nimmt das Pfarrbüro der katholischen Kirchengemeinde unter Telefon 05661/2659 entgegen. dho

## Austausch im Wahlkreis

Dr. Philipp Rottwilm startet neue Dialog-Aktion im Wahlkreis

**Schwalm-Eder** – Der Bundestagsabgeordnete Dr. Philipp Rottwilm (SPD) aus Neuental startet eine neue Aktion für mehr direkten Austausch im Wahlkreis: Unter dem Titel „Buch Deinen Bundestagsabgeordneten“ können Vereine, Initiativen oder Gruppierungen ihn ab sofort zu sich einladen.

Ziel der Aktion ist laut Mitteilung, den Dialog vor Ort weiter zu stärken und politische Themen direkt mit den Menschen im Wahlkreis zu besprechen. „Ich möchte noch näher an den Menschen vor Ort sein und den direkten Austausch stärken“, sagt Rottwilm.

Bei den Besuchen steht der Austausch im Mittelpunkt: Welche Themen bewegen die Menschen? Wo gibt es Herausforderungen? Und welche Lösungen lassen sich gemeinsam entwickeln? „Mir ist wichtig, Politik direkt dort zu machen, wo sie ankommt“, betont Rottwilm. Für eine persönliche und zugleich regionale Note bei der Aktion sorgt ein kulinarischer Begleiter: Der Abgeordnete bringt zu jedem Termin eine Ahle Wurst mit.

**Kontakt:** Termin vereinbaren per E-Mail an philipp.rott-wilm.wk@bundestag.de

**KAPHINGST**  
Der Gesundheitsmarkt

Mit Kaphingst mobil in den Frühling  
Frühlingsangebote für mehr Bewegungsfreiheit

**TÜPRO**  
„Troja“ Premium  
Gewicht nur 6,8 kg  
Farbe: schwarz  
Größe M  
Inkl. Rückengurt  
limitierte Stückzahl!

**Aktionspreis: 299,-€\***  
Aufzahlung Rezept: 209,-€

**Elektromobil „Comet Pro“**  
Geschwindigkeit bis 15 km/h  
Reichweite bis 55 km  
Farbe: ahornrot

**Aktionspreis: 3.850,-€\***  
UVP 5.589,-€

**Saughaltegriff „Stileo“**  
H172: Länge 55 cm  
Montage ohne Bohren dank Vakuumhebel

**Aktionspreis: 29,95€\***  
UVP 39,95€

**Homburg/Efze**  
Ziegenhalder Straße 1a  
34576 Homburg/Efze  
Tel. 06421/3030 250  
E-Mail: info@kaphingst.de

**www.kaphingst-gruppe.de**

\*Aktionenraum: 26.04. - 31.05.2026 bzw. solange der Vorrat reicht.

# DER AUTOLANDPREIS: VOR 12 UHR UND NACH 12 UHR GLEICH GÜNSTIG.

**KIA Picanto**  
39x Neuwagen



UVP<sup>1</sup> € 20.260  
**€ 17.890**  
Sie sparen € 2.370

11% günstiger

Benzin | 46 kW/63 PS | TZ 06/2025 | Automatik | Navi | Kamera digitales Cockpit | DAB | Android/iOS | Fernlicht-/Spurhalteassistent. Verbr. (l/100km) komb. 5,2, CO<sub>2</sub>-Emission 119 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D<sup>2</sup>

**SEAT Ibiza**  
52x Neuwagen



UVP<sup>1</sup> € 22.735  
**€ 18.490**  
Sie sparen € 4.245

19% günstiger

Benzin | 59 kW/80 PS | TZ 03/2026 | LED-Licht | volldigitales Cockpit Android/iOS | Sitzheizung | Freisprechanlage | Tempomat | DAB Verbr. (l/100km) komb. 5,2, CO<sub>2</sub>-Emission 119 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D<sup>2</sup>

**CITROËN C3 Aircross**  
26x Neuwagen



UVP<sup>1</sup> € 22.690  
**€ 19.890**  
Sie sparen € 2.800

12% günstiger

Benzin | 74 kW/101 PS | TZ 08/2025 | LED-Licht | Kamera | digitales Cockpit Android/iOS | Verkehrszeichenerk. | Tempomat | Freisprechanlage | DAB Verbr. (l/100km) komb. 6,0, CO<sub>2</sub>-Emission 135 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D<sup>2</sup>

**SKODA Kamiq**  
81x Neuwagen



UVP<sup>1</sup> € 29.150  
**€ 23.890**  
Sie sparen € 5.260

18% günstiger

Benzin | 85 kW/116 PS | TZ 02/2026 | LED-Licht | Tempomat | DAB digitales Cockpit | Android/iOS | Sitzhitzg. | Müdigkeitserkennung Verbr. (l/100km) komb. 5,4, CO<sub>2</sub>-Emission 123 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D<sup>2</sup>

**PEUGEOT 308 SW**  
24x Neuwagen



UVP<sup>1</sup> € 39.920  
**€ 27.890**  
Sie sparen € 12.030

30% günstiger

Diesel | 96 kW/131 PS | TZ 06/2025 | Automatik | 360°-Kamera LED-Licht | Anhängerkuppl. | Sitz-/Lenkradhzg. | Abstandsregeltemp. Verbr. (l/100km) komb. 6,5, CO<sub>2</sub>-Emission 145 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse E<sup>2</sup>

**HYUNDAI Tucson**  
277x Neuwagen



UVP<sup>1</sup> € 39.000  
**€ 31.890**  
Sie sparen € 7.110

18% günstiger

Benzin | 110 kW/150 PS | TZ 09/2025 | Automatik | Navi | Kamera Fernlicht-/Totwinkelassistent. | Tempomat | Sitz-/Lenkradhzg. | LED-Licht Verbr. (l/100km) komb. 7,0, CO<sub>2</sub>-Emission 159 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse F<sup>2</sup>

SCAN  
  
MICH!

# AUTOLAND

Deutschlands größter Autodiscounter

**15.000 Autos • 30 Marken**

0%  
anzahlen  
flexibel  
finanzieren  
autoland.de

37x in Deutschland • 2x in Hessen | Kassel • Heinrich-Hertz-Straße 27  
geöffnet 8 – 20 Uhr • Samstag bis 18 Uhr • Sonn- und Feiertags immer große Autoschau bis 18 Uhr • Tel.: 0800 111 0408

<sup>1</sup>Unverbindliche Preisempfehlung bzw. Preisvorteil gegenüber der UVP des Herstellers am Tag der Erstzulassung • <sup>2</sup>Die angegebenen Werte wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Die tatsächlichen Werte sind abhängig von Faktoren wie Beladung, Fahrstil, Strecke, Witterung, Nebenverbrauchern (z. B. Klimatisierung), Bereifung und Alterungszustand der Batterie. Änderungen und Irrtümer vorbehalten • AUTOLAND 24 SE & Co. Betriebs KG • Ein Unternehmen der AUTOLAND AG • Am Großen Wannsee 52 • 14109 Berlin